LANAFORM®

Aroma Globe

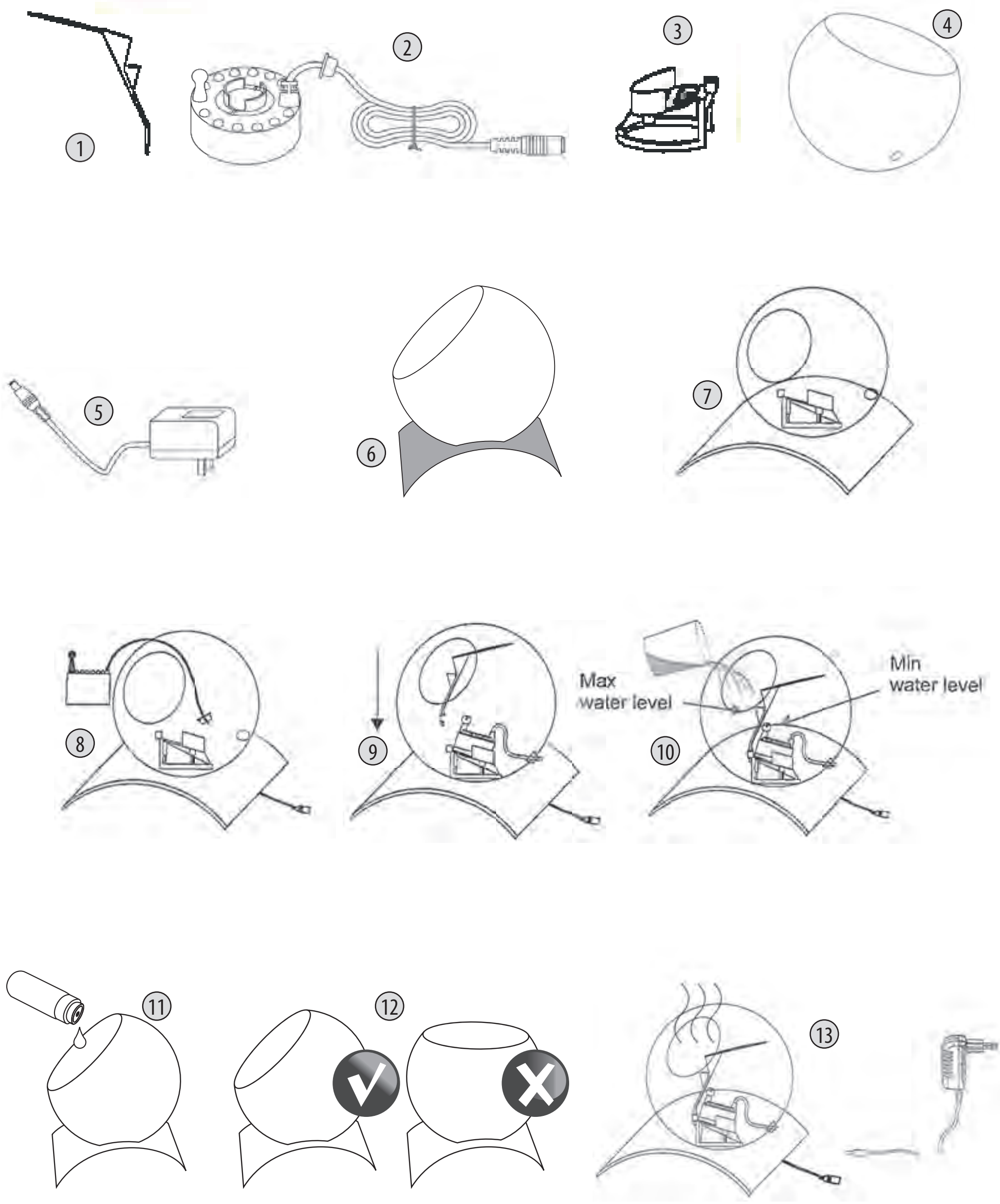
Aroma Diffuser



Varied coloured lights

Variation de lumières colorées

Variatie in gekleurd licht


1
2
3
4
5
6
7
8
9
Max
water level
10
Min
water level
11
12
13

INSTRUCTION MANUAL

Thank you for buying the Aroma Globe from LANAFORM.

The device diffuses cool fragranced vapour through its ventilation system. This vapour is a light perfumed spray which is emitted from the diffuser.

What's more, the Aroma Globe emits gentle variations in coloured light through your home.

PLEASE READ ALL THE INSTRUCTION PRIOR TO USING YOUR DIFFUSER, IN PARTICULAR THESE FEW BASIC SAFETY INSTRUCTIONS:

- Always place the Aroma Globe on a hard, flat, horizontal surface. Keep slightly away from walls and heat sources such as cookers, radiators, etc. Caution: If not placed on a horizontal surface, the Aroma Globe may not work correctly.
- Check that your mains voltage is compatible with that of the appliance.
- Do not connect or disconnect the plug with wet hands.
- If the supply lead is damaged, it must be replaced by a similar lead available from the supplier or its after-sales department.
- Do not leave the diffuser in the sun for long periods of time.
- Do not completely dismantle the device.
- Do not switch the diffuser on when there is no water in the tank.
- Do not touch the transducer when the device is switched on.
- Do not use essential oils which are not recommended.
- Do not use artificial perfumes as these may damage the device.
- Ensure the cable does not pass directly above the transducer.
- Do not tug at the water detector, this could damage the device.
- Unplug the device prior to cleaning.
- Do not wash the complete product in water and do not immerse it, see cleaning instructions in this manual.
- Never scrape the transducer with a hard object, see cleaning instructions in this manual.
- It is advisable to use the Aroma Globe for periods of 30 minutes, several times a day if you wish.
- This device was not designed for use by people with reduced physical, sensory or mental capabilities (including children), or people without experience or knowledge of the product, unless it may be beneficial to them and the person responsible for their safety can supervise them and has received advice and instruction in using the device. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

COMPONENTS

1. Plastic top for adjusting the power of the vapour (1)
2. Water sensor and LED light generator (2)
3. Water sensor and LED light generator stand (3)
4. Diffuser (4)
5. Transformer (5)
6. Diffuser stand (6)

INSTRUCTIONS FOR USE

Characteristics:

- Changing colours.
- 1680ml capacity.
- 6.5 hours continuous diffusion.
- Easy-fill water tank.
- The water sensor ensures that the device stops automatically when there is not enough water in the tank.

Functionalities:

- Essential oil diffuser.
- Eliminates electrostatic charges.
- Improves the quality of the surrounding air.

How to use it:

- Place the Aroma Globe in the room half an hour prior to switching it on, so that it reaches room temperature.
- Ensure that the diffuser is clean.
- Place the water sensor and LED light generator stand (3) inside the diffuser. (7)
- Place the "water sensor and LED light generator" (2) on its stand (3). See position shown in the diagram. (8) Then bring the «water sensor and LED light cable» out again through the hole provided for this purpose. Make sure you block the hole using the rubber stopper on the cable. (8)
- Then place the top for adjusting the power of the vapour on the water sensor and LED light generator until it clicks into place. Make sure that the highest part of the top is placed over the highest side of the diffuser so as to prevent any splashing (9).
- Fill the tank with the maximum 1680ml of fresh water. (The water temperature should not exceed 40°C). (10)
- Pour a few drops of essential oil into the tank. (11)
- Tilt the diffuser as much as possible. The Aroma Globe is then positioned at an angle. (12)
- Plug in with dry hands. (13) The device starts automatically. The vapour and colours that it emits create a relaxing atmosphere.

Warning: DESPITE THE SAFETY MECHANISM WHICH STOPS THE TRANSDUCER WORKING, DO NOT LEAVE THE DEVICE PLUGGED IN WHEN NOT IN USE.

CARE AND STORAGE

If the water has too much calcium and magnesium, it can leave a "white powder" on the device. If this residue collects on the transducer (the metal disc which produces the ultrasounds) this will prevent the Aroma Globe from working correctly.

We recommend:

1) Using boiled water which has been allowed to cool or distilled water each time,

2) Cleaning the tank every 2 days and cleaning the transducer once a week,

3) Changing the water in the tank every 2 days,

4) Cleaning the Aroma Globe (see instructions below) and making sure that all its components are completely dry when not in use.

To clean the transducer:

1) Pour 2 to 5 drops of vinegar on its surface and leave for 2 to 5 minutes.

2) Brush the scale off the surface with a soft brush. Do not use a hard tool to scratch at the surface.

3) Rinse the tank with fresh water.

4) Do not use soap, solvent or any other cleaning spray to clean the transducer.

To clean the tank unit:

1) Clean the water basin using a soft cloth and vinegar if there is any residue or calcium deposit inside.

2) Rinse the tank with clear water.

Storage:

Store the device in a dry cool place, out of reach of children after it has been cleaned and dried.

TROUBLESHOOTING

If the device is not working correctly, under normal conditions, consult the following table:

Breakdown	Possible causes	Remedies
No vapour, no indicator light	If no light I being emitted.	Check that the device is plugged in and that there is not a problem with the mains supply.
	The water level in the tank is too low.	Add water to the tank.
	The top for adjusting the power of the vapour is not in the correct position.	Reposition it correctly.
	The cable passes above the transducer.	Reposition it correctly.
	The water tank is leaking.	Check that the rubber stopper is positioned correctly.
	The temperature of the device is too low.	Place the device in the room at room temperature for half an hour prior to use.
The vapour has an unusual smell	The water has been in the tank too long.	Clean the tank and fill with fresh water.
Low intensity	Too much/little water in the tank.	Empty (fill) the water tank up to the maximum level.
	Sediment on the transducer.	Clean the transducer.
	The water is too cold.	Use water at room temperature.
	The water is unclean.	Clean the tank and fill with fresh water.

ADVICE REGARDING THE DISPOSAL OF WASTE

- All the packaging is composed of materials that pose no hazard for the environment and which can be disposed of at your local sorting centre to be used as secondary raw materials. The cardboard may be disposed of in a paper recycling bin. The packaging film must be taken to your local sorting and recycling centre.
- When you have finished using the device, please dispose of it in an environmentally friendly way and in accordance with the law.

LIMITED WARRANTY

LANAFORM® guarantees this product against any material or manufacturing defect for a period of two years from the date of purchase, except in the circumstances described below.

The LANAFORM® guarantee does not cover damage caused as a result of normal wear to this product. In addition, the guarantee covering this LANAFORM® product does not cover damage caused by abusive or inappropriate or incorrect use, accidents, the use of unauthorized accessories, changes made to the product or any other circumstance, of whatever sort, that is outside LANAFORM®'s control.

LANAFORM® may not be held liable for any type of circumstantial, indirect or specific damage.

All implicit guarantees relating to the suitability of the product are limited to a period of two years from the initial date of purchase as long as a copy of the proof of purchase can be supplied.

On receipt, LANAFORM® will repair or replace your appliance at its discretion and will return it to you. The guarantee is only valid through LANAFORM®'s Service Centre®. Any attempt to maintain this product by a person other than LANAFORM®'s Service Centre will render this guarantee void.

MANUEL D'INSTRUCTION

FR

Nous vous remercions d'avoir acheté l'Aroma Globe de LANAFORM®. Le diffuseur d'huiles essentielles Aroma Globe allie technologie, bien-être et design. Très silencieux, il permet à la fois une propagation de vapeur froide aromatisée mais aussi une diffusion de variations douces de lumières colorées dans votre maison.

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE DIFFUSEUR, EN PARTICULIER CES QUELQUES CONSIGNES DE SECURITE FONDAMENTALES :

- Placez toujours l'Aroma Globe sur une surface dure, plane et horizontale. Eloignez-le légèrement des murs et des sources de chaleur telles que les poêles, radiateurs, etc.
- Vérifiez que le voltage de votre réseau correspond à celui de l'appareil.
- Ne branchez, ni ne débranchez la fiche avec des mains mouillées.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon similaire disponible auprès du fournisseur ou de son service après-vente.
- Ne laissez pas le diffuseur au soleil durant une longue période.
- Ne démontez pas l'appareil dans son intégralité.
- N'allumez pas le diffuseur lorsqu'il n'y a pas d'eau dans le réservoir.
- Ne touchez pas le transducteur lorsque l'appareil fonctionne.
- N'utilisez pas d'huiles essentielles dont l'usage en diffusion est déconseillé.
- N'utilisez pas de parfums ou essences de synthèse, cela pourrait endommager l'appareil.
- Assurez-vous que le câble ne passe pas directement au-dessus du transducteur.
- Ne tirez pas sur le détecteur d'eau, vous risqueriez d'endommager l'appareil.
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Ne lavez pas l'unité complète à l'eau et ne l'immergez pas, reportez-vous aux consignes de nettoyage du présent manuel.
- Ne grattez jamais le transducteur à l'aide d'un outil dur, reportez-vous aux consignes de nettoyage du présent manuel.
- Il est préférable de faire fonctionner l'Aroma Globe par période de 30 minutes, mais plusieurs fois par jour si vous le souhaitez.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes, y compris les enfants, dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

COMPOSANTS

1. Couvercle en plastique servant à l'ajustement de la puissance de la vapeur (1)
2. Senseur d'eau et générateur de lumières LED (2)
3. Support du senseur d'eau et générateur de lumières LED (3)
4. Diffuseur (4)
5. Transformateur (5)
6. Support du diffuseur (6)

CONSIGNES D'UTILISATION

Caractéristiques :

- Couleurs changeantes.
- Capacité de 1680 ml.
- 6.5 heures de diffusion continue.
- Réservoir d'eau facile à remplir.
- Grâce au senseur d'eau, l'appareil s'arrête automatiquement lorsqu'il ne reste plus assez d'eau dans le réservoir.

Fonctionnalités :

- Diffuseur d'huile essentielle.
- Elimine les charges électrostatiques.
- Améliore la qualité de l'air ambiant.

Mode d'emploi :

- Placez l'Aroma Globe dans la pièce une demi-heure avant de l'allumer, afin qu'il prenne la température ambiante.
- Assurez-vous de la propreté du diffuseur.
- Positionnez le support du senseur d'eau et générateur de lumières LED (3) à l'intérieur du diffuseur. (7)
- Positionnez le « senseur d'eau et générateur de lumières LED » (2) sur son support (3). Veillez à respecter la position reprise sur le schéma. (8) Faîtes ensuite ressortir le câble du « senseur d'eau et générateur de lumières LED » par le trou prévu à cet effet. Veillez à bloquer ce dernier à l'aide du caoutchouc présent sur le câble. (8)
- Placez ensuite le couvercle servant à l'ajustement de la puissance de la vapeur sur le senseur d'eau et générateur de lumières LED jusqu'à ce qu'il soit accroché. Veillez à ce que la partie la plus haute de ce couvercle soit placée face au côté le plus haut du diffuseur afin d'éviter toute éclaboussure. (9)
- Remplissez le réservoir de 1680 ml d'eau claire MAXIMUM. (La température de l'eau ne doit pas être supérieure à 40°C). (10)
- Versez quelques gouttes d'huile essentielle dans le réservoir. (11)
- Inclinez le diffuseur au maximum. L'Aroma Globe est alors placé obliquement. (12)
- Avec des mains sèches, branchez la fiche. (13) L'appareil s'allume automatiquement. La vapeur et les couleurs qu'il dégage créent ainsi un environnement propice à la relaxation.

Attention : MALGRÉ LE DISPOSITIF DE SÉCURITÉ QUI INTERROMPT LE FONCTIONNEMENT DU TRANSDUCTEUR, EVITEZ DE LAISSER L'APPAREIL SOUS TENSION LORSQUE VOUS NE L'UTILISEZ PAS.

INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES RELATIVES A L'UTILISATION D'HUILES ESSENTIELLES

- Avant d'utiliser les huiles essentielles, veuillez-vous renseigner sur les effets négatifs à l'égard de la santé que peut engendrer l'usage de tels produits.
- Choisissez toujours des huiles essentielles de qualité : pures et 100 % naturelles et destinées à la diffusion. Utilisez-les avec modération et précaution. Respectez les indications et les mises en garde mentionnées sur les conditionnements des huiles essentielles en veillant notamment au fait que :

- L'usage des huiles essentielles est interdit pour les femmes enceintes et les sujets épileptiques ou souffrants d'asthme ou d'allergie, les personnes ayant des problèmes de cœur ou des pathologies graves.
- Dans une chambre de bébé (- de 3 ans), seule une utilisation des huiles essentielles ne dépassant pas plus de 10

minutes est autorisée et ce uniquement lorsque le bébé n’est pas présent dans la pièce.

- Veillez à ce que les enfants et les mineurs d’âge ne jouent pas avec l’appareil et ne l’utilisent pas.
- Seules quelques gouttes (3 à 4 gouttes maximum) d’huiles essentielles sont suffisantes en vue d’assurer un bon fonctionnement de l’appareil et la diffusion du parfum. Une utilisation excessive d’huiles essentielles pourrait endommager l’appareil.
- Veuillez tout d’abord verser l’eau dans le réservoir avant d’ajouter les gouttes d’huiles essentielles.
- Lanaform ® ne peut être tenu pour responsable en cas de dommage accidentel résultant de toute utilisation contraire à celles requises dans ce manuel d’utilisation.

ENTRETIEN ET RANGEMENT

Si l’eau contient trop de calcium et trop de magnésium, elle peut déposer une «poudre blanche» dans l’appareil. Si cette écume se dépose sur le transducteur (pastille métallique produisant les ultrasons) cela ne permet pas à l’Aroma Globe de fonctionner correctement.

Nous recommandons :

1) D’utiliser de l’eau bouillie et refroidie pour chaque utilisation,

2) De nettoyer le réservoir tous les 2 jours et de nettoyer le transducteur toutes les semaines,

3) De changer l’eau du réservoir tous les 2 jours,

4) De nettoyer l’Aroma Globe (voir explications ci-dessous) et de s’assurer que toutes ses pièces sont parfaitement sèches lorsqu’il n’est pas en service.

Pour nettoyer le transducteur :

1) Déposez 2 à 5 gouttes de vinaigre sur sa surface et laissez reposer de 2 à 5 minutes.

2) Brossez l’écume de la surface à l’aide d’une brosse douce. N’employez pas d’outil dur pour gratter la surface.

3) Rincez le réservoir de la base à l’eau claire.

4) N’employez pas de savon, solvant ou agent nettoyant en spray pour nettoyer le transducteur.

Pour nettoyer l’unité du bassin :

1) Nettoyez le bassin à l’eau, à l’aide d’un chiffon doux, et au vinaigre s’il y a de l’écume ou des dépôts de calcaire à l’intérieur.

2) Rincez le bassin à l’eau claire.

Rangement :

Rangez l’appareil dans un endroit sec et frais, hors de portée des enfants, après l’avoir nettoyé et séché.

PANNES ET REMEDES

En cas de dysfonctionnement, dans des conditions d'utilisations normales, veuillez consulter le tableau suivant :

Pannes	Causes possibles	Remèdes
Pas de vapeur, pas de témoins lumineux	S'il n'y a pas de lumière.	Vérifiez si l'appareil est branché ou s'il n'y a pas de panne au niveau du secteur.
	Le niveau d'eau dans le réservoir est trop faible.	Ajoutez de l'eau dans le réservoir.
	Le couvercle servant à l'ajustement de la puissance de la vapeur est mal ajusté.	Repositionnez-le correctement.
	Le câble passe par-dessus le transducteur.	Replacez-le correctement.
	Fuite du réservoir d'eau.	Vérifiez que le caoutchouc soit correctement placé.
	La température de l'unité est trop basse.	Placez l'unité dans une pièce à température ambiante durant une demi-heure avant usage.
Vapeur à odeur inhabituelle	L'eau stagne depuis trop longtemps dans le réservoir.	Nettoyez le réservoir et versez-y de l'eau fraîche.
Faible intensité	Trop (peu) d'eau dans le réservoir.	Videz (ajoutez) l'eau du réservoir.
	Sédiments sur le transducteur.	Nettoyez le transducteur.
	L'eau est trop froide.	Utilisez de l'eau à température ambiante.
	L'eau n'est pas propre.	Nettoyez le réservoir et versez-y de l'eau fraîche.

CONSEILS RELATIFS À L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS

- L'emballage est entièrement composé de matériaux sans danger pour l'environnement qui peuvent être déposés auprès du centre de tri de votre commune pour être utilisés comme matières secondaires. Le carton peut être placé dans un bac de collecte papier. Les films d'emballage doivent être remis au centre de tri et de recyclage de votre commune.
- Lorsque vous ne vous servez plus de l'appareil, éliminez-le de manière respectueuse de l'environnement et conformément aux directives légales.

FR

GARANTIE LIMITÉE

LANAFORM® garantit que ce produit est exempt de tout vice de matériau et de fabrication à compter de sa date d'achat et ce pour une période de deux ans, à l'exception des précisions ci-dessous.

La garantie LANAFORM® ne couvre pas les dommages causés suite à une usure normale de ce produit. En outre, la garantie sur ce produit LANAFORM® ne couvre pas les dommages causés à la suite de toute utilisation abusive ou inappropriée ou encore de tout mauvais usage, accident, fixation de tout accessoire non autorisé, modification apportée au produit ou de toute autre condition, de quelle que nature que ce soit, échappant au contrôle de LANAFORM®.

LANAFORM® ne sera pas tenue pour responsable de tout type de dommage accessoire, consécutif ou spécial.

Toutes les garanties implicites d'aptitude du produit sont limitées à une période de deux années à compter de la date d'achat initiale pour autant qu'une copie de la preuve d'achat puisse être présentée.

Dès réception, LANAFORM® réparera ou remplacera, suivant le cas, votre appareil et vous le renverra. La garantie n'est effectuée que par le biais du Centre Service de LANAFORM®. Toute activité d'entretien de ce produit confiée à toute personne autre que le Centre Service de LANAFORM® annule la présente garantie.

HANDLEIDING

Wij danken u voor de aankoop van de Aroma Globe van LANAFORM.

Dankzij het ventilatiesysteem kan het toestel koude gearomatiseerde damp verspreiden. Deze damp wordt gekenmerkt door een lichte geparfumeerde nevel die uit de diffuser komt.

Bovendien verspreidt de Aroma Globe lichte variaties gekleurd licht in uw woning.

GELIEVE ALLE INSTRUCTIES TE LEZEN VOORDAT U DE DIFFUSER GEBRUIKT EN IN HET BIJZONDER DEZE BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN:

- Plaats de Aroma Globe altijd op een harde, vlakke en horizontale oppervlakte. Verwijder het van muren en warmtebronnen zoals kachels, radiatoren, enz. Let op: Als de Aroma Globe niet op een horizontaal oppervlak staat, kan hij wellicht minder goed functioneren.
- Controleer of uw netspanning overeenkomt met die van het toestel.
- Steek de stekker niet in het stopcontact en trek hem er ook niet uit met natte handen.
- Indien het netsnoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door een soortgelijk snoer dat verkrijgbaar is bij de leverancier of diens klantenservice.
- Stel de diffuser niet langdurig bloot aan zon.
- Haal het toestel niet in zijn geheel uit elkaar.
- Zet de diffuser niet aan wanneer er geen water is in het reservoir.
- Raak de transducent niet aan wanneer het toestel aan staat.
- Gebruik geen etherische oliën wanneer het gebruik ervan in een diffuser wordt ontraden.
- Gebruik geen synthetische parfums of extracten. Hierdoor kan het toestel beschadigd raken.
- Zorg ervoor dat de kabel niet direct boven de transducent loopt.
- Trek niet aan de waterdetector. Hiermee kunt u het toestel beschadigen.
- Haal de stekker van het toestel uit het stopcontact voordat u het reinigt.
- Was de eenheid niet volledig met water en dompel hem niet onder. Volg de reinigingsvoorschriften in deze handleiding op.
- Krab de transducent niet schoon met een hard hulpmiddel, maar volg de reinigingsvoorschriften in deze handleiding op.
- Gebruik de Aroma Globe bij voorkeur niet langer dan 30 minuten. Indien u dit wenst, kunt het toestel meerdere keren per dag gebruiken.
- Dit toestel mag niet gebruikt worden door personen, waaronder ook kinderen, met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of door personen zonder ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van, of vooraf aanwijzingen hebben gekregen betreffende het gebruik van het toestel van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Let erop dat uw kinderen niet met het toestel spelen.

ONDERDELEN

1. Kunststof deksel om het dampvermogen in te stellen(1)
2. Watersensor en LED-lichtgenerator (2)
3. Houder voor de watersensor en LED-lichtgenerator (3)
4. Diffuser (4)
5. Transformator (5)
6. Houder voor de diffuser (6)

NL

GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

Eigenschappen:

- Veranderende kleuren
- Capaciteit van 1680 ml.
- 6,5 uur constante verspreiding.
- Gemakkelijk te vullen waterreservoir.
- Dankzij de watersensor stopt het toestel automatisch wanneer er niet meer voldoende water is in het reservoir.

Functies :

- Diffuser van etherische olie.
- Verwijdert elektrostatische ladingen.
- Verhoogt de kwaliteit van de omgevingslucht.

Gebruiksaanwijzing:

- Plaats de Aroma Globe een half uur voordat u hem aanzet in de kamer, zodat hij de omgevingstemperatuur kan aannemen.
- Zorg ervoor dat de diffuser schoon is.
- Plaats de drager van de watersensor en LED-lichtgenerator (3) in de diffuser (7).
- Plaats de "watersensor en LED-lichtgenerator" (2) op de houder (3). Houd u aan de aangegeven stand op het schema. (8) Laat de kabel van de "watersensor en LED-lichtgenerator" door de speciale opening komen. Blokkeer deze met het rubber op de kabel. (8).
- Plaats vervolgens het deksel om het dampvermogen in te stellen op de watersensor en LED-lichtgenerator totdat deze goed bevestigd is. Zorg er hierbij voor dat het hoogste deel van de deksel tegenover het hoogste deel van de diffuser wordt geplaatst om spatten te voorkomen.
- Vul het reservoir met MAXIMAAL 1680 ml helder water. (De temperatuur van het water mag nooit hoger zijn dan 40°C). (10)
- Doe enkele druppels etherische oliën in het reservoir. (11)
- Plaats de diffuser zo schuin mogelijk. De Aroma Globe bevindt zich dan in een schuine stand. (12)
- Steek met droge handen de stekker in het stopcontact. (13) Het toestel gaat automatisch aan. Door de vrijkomende stoom en kleuren kunt u heerlijk ontspannen.

Let op : ONDANKS DE VEILIGHEIDSVOORZIENING DIE DE WERKING VAN DE TRANSDUCENT AUTOMATISCH ONDERBREEKT, DIENT U HET TOESTEL NIET ONDER SPANNING TE LATEN WANNEER U HET NIET GEBRUIKT.

ONDERHOUD EN OPBERGEN

Indien het water teveel calcium en magnesium bevat, kan er «witte aanslag» in het toestel achterblijven. Als deze laag op de transducent neerkomt (metaalschijf die ultrasoon golven produceert), kan de Aroma Globe niet correct functioneren.

Wij raden aan om:

1) Voor elk gebruik gekookt en afgekoeld of gedestilleerd water te gebruiken.
2) Het reservoir om de 2 dagen en de transducent elke week te reinigen.
3) Het water van het reservoir om de 2 dagen te verversen.
4) De Aroma Globe te reinigen (zie de aanwijzingen hieronder) en ervoor te zorgen dat alle onderdelen helemaal droog zijn als het toestel niet wordt gebruikt.

Voor het reinigen van de transducent:

1) Doe 2 tot 5 druppels azijn op het oppervlak en laat het 2 tot 5 minuten intrekken.
2) Haal de laag van het oppervlak eraf met behulp van een zachte borstel. Gebruik geen hard hulpmiddel om de oppervlak schoon te krabben.
3) Spoel het basisreservoir met helder water.
4) Gebruik geen zeep, oplosmiddel of reinigingsmiddel in sprayvorm om de transducent te reinigen.

Voor het reinigen van de kom:

1) Reinig de kom met water, met een zacht doekje en met azijn als er kalkaanslag of residuen zijn op de binnenkant.
2) Spoel de kom af met helder water.

Opbergen:

Berg het toestel, na reinigen en drogen, op een droge en koele plek op en houd het buiten het bereik van kinderen.

PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

Gelieve de onderstaande tabel te raadplegen wanneer het toestel disfunctioneert bij normaal gebruik:

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Geen stoom, controlelampjes branden niet	Als er geen licht is.	Controleer of het toestel aangesloten is of dat er problemen zijn met de netspanning.
	Het waterniveau in het reservoir is te laag.	Voeg water toe in het reservoir.
	De deksel om het dampvermogen in te stellen is niet goed bevestigd.	Bevestig deze opnieuw op de juiste wijze.
	De diffuser bevindt zich niet in een schuine stand.	Plaats de diffuser zo schuin mogelijk.
	De kabel loopt boven de transducent.	Plaats hem opnieuw op de juiste wijze.
	Lek in het waterreservoir.	Controleer of het rubber correct bevestigd is.
	De temperatuur van de eenheid is te laag.	Plaats de eenheid een half uur lang vóór gebruik in een ruimte op kamertemperatuur.
Damp met een ongebruikelijke geur	Het water stagneert te lang in het reservoir.	Reinig het reservoir en ververs het water.
Zwakke intensiteit	Teveel of te weinig water in het reservoir.	Haal water uit of voeg water toe in het reservoir tot de maximale stand.
	Sedimenten op de transducent.	Reinig de transducent.
	Het water is te koud.	Gebruik water op kamertemperatuur.
	Het water is niet zuiver.	Reinig het reservoir en ververs het water.

NL

ADVIES OVER AFVALVERWIJDERING

- De verpakking is volledig samengesteld uit milieuvriendelijke materialen die afgeleverd kunnen worden in het sorteercentrum van uw gemeente om gebruikt te worden als secundaire materialen. Het karton mag in een inzamelingscontainer voor papier geplaatst worden. De verpakkingsfolie kan ingeleverd worden bij het sorteer- en recyclagecentrum van uw gemeente.
- Wanneer u het toestel niet langer gebruikt, dient u dit op milieuvriendelijke wijze en overeenkomstig de wettelijke richtlijnen te verwijderen.

BEPERKTE GARANTIE

LANAFORM®garandeert dat dit product geen onderdelen met gebreken en fabricagefouten bevat voor een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van de onderstaande gevallen.

LANAFORM®dekt geen schade veroorzaakt door een normale slijtage van dit product.

Deze garantie op een product van LANAFORM® dekt geen schade, veroorzaakt door een slecht of verkeerd gebruik van het toestel, een ongeluk, het bevestigen van niet-toegestane toebehoren, het aanpassen van het product of om het even welke andere omstandigheid, van welke aard ook, waar LANAFORM® geen controle over heeft.

LANAFORM® kan niet aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade, niet-rechtstreekse schade of specifieke schade van welke aard ook.

Alle garanties die impliciet te maken hebben met de geschiktheid van het product zijn beperkt tot een periode van twee jaar, te rekenen vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum in zover een aankoopsbewijs voorgelegd kan worden.

Na ontvangst zal LANAFORM® het toestel herstellen of vervangen, naargelang het geval, en zal het u nadien ook terugsturen. De garantie wordt enkel uitgeoefend via het LANAFORM® Service Center. Elke onderhoudsactiviteit op dit product die wordt toevertrouwd aan elke andere persoon dan iemand van het LANAFORM®Service Center annuleert deze garantie.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Le agradecemos que haya adquirido el difusor Aroma Globe de LANAFORM.

Gracias a su sistema de ventilación, el aparato permite la difusión de vapor frío aromatizado. Este vapor se caracteriza por una ligera bruma perfumada que sale del difusor.

Además, Aroma Globe emite suaves variaciones de luces de colores en el interior de su casa.

ES

LEA TOTALMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE DIFUSOR, PARTICULARMENTE LAS INDICACIONES ESENCIALES SOBRE SEGURIDAD:

- Coloque siempre Aroma Globe sobre una superficie dura, plana y horizontal. Aléjelo ligeramente de las paredes y de fuentes de calor como cocina, radiadores, etc. Atención: Si no lo coloca en una superficie horizontal, es posible que Aroma Globe no funcione correctamente.
- Compruebe que el voltaje de su red se corresponda con el del aparato.
- No conecte ni desconecte el enchufe con las manos mojadas.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirse por un cable similar, disponible en su proveedor o en el servicio técnico.
- No exponga el aparato a la luz solar directa durante un tiempo prolongado.
- No desmonte el aparato.
- No ponga en marcha el difusor si el depósito no contiene agua.
- No toque el transductor cuando durante el funcionamiento del aparato.
- No utilice aceites esenciales que no estén aconsejados para su uso por difusión.
- No utilice perfumes o aromas sintéticos, ya que podrían dañar el aparato.
- Asegúrese de que el cable no pasa directamente por encima del transductor.
- No tire nunca del detector de agua, podría estropear el aparato.
- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
- No lave la unidad con agua ni la sumerja nunca en ella, consulte las instrucciones de limpieza de este manual.
- No arañe nunca el transductor con utensilios duros, consulte las instrucciones de limpieza de este manual.
- Es preferible dejar funcionar Aroma Globe durante periodos de 30 minutos, si bien puede utilizarlo cuantas veces desee a lo largo del día.
- Este aparato no está previsto para ser utilizado por personas, incluidos los niños, cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales se encuentren reducidas, o que carezcan de experiencia o conocimientos, excepto si están supervisadas o reciben indicaciones previas sobre el uso del aparato por parte de otra persona que se responsabilice de su seguridad. Conviene vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

COMPONENTES

1. Cubierta de plástico que sirve para ajustar la intensidad del vapor (1)
2. Sensor de agua y generador de luces (2)
3. Soporte del sensor de agua y el generador de luces LED (3)
4. Difusor (4)
5. Transformador (5)
6. Soporte del difusor (6)

INSTRUCCIONES DE USO

Características:

- Juego de colores.
- Capacidad de 1680 ml.
- 6,5 horas de difusión continua.
- Depósito de agua fácil de rellenar.
- Gracias al sensor de agua, el aparato se detiene automáticamente cuando ya no queda suficiente agua en el depósito.

Funciones:

- Difusor de aceite esencial.
- Elimina las cargas electrostáticas.
- Mejora la calidad del aire ambiental.

Modo de empleo:

- Coloque Aroma Globe en la habitación media hora antes de conectarlo, para que se adapte a la temperatura ambiente.
- Asegúrese de que el difusor esté limpio.
- Coloque el soporte del sensor de agua y generador de luces LED (3) en el interior del difusor (7).
- Coloque el «sensor de agua y generador de luces LED» (2) en su soporte (3), en la misma posición que se observa en el esquema. (8) A continuación, saque el cable por el orificio previsto para ello, bloqueando dicho orificio con la parte de goma del cable. (8)
- A continuación coloque la tapa que sirve para ajustar la intensidad de vapor sobre el sensor, hasta que quede sujeta. Procure que la parte más alta de la cubierta esté orientada hacia el lado más alto del difusor, para evitar cualquier tipo de salpicadura. (9)
- Rellene el depósito con un máximo de 1680 ml de agua corriente COMO MÁXIMO. (La temperatura del agua no puede superar los 40 °C). (10)
- Vierta unas gotas de aceite esencial en el depósito. (11)
- Incline el difusor hasta la posición máxima. El Aroma Globe está colocado en posición oblicua. (12)
- Con las manos secas, conecte el enchufe a la red. (13) El aparato se pone en funcionamiento automáticamente. El vapor y la iluminación emitidos crean así un entorno adecuado para la relajación.

Atención: AUNQUE EL DISPOSITIVO DE SEGURIDAD INTERRUMPE EL FUNCIONAMIENTO DEL TRANSDUCTOR, NO DEJE EL APARATO CONECTADO CUANDO NO LO UTILICE.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Si el agua contiene demasiado calcio o magnesio, puede depositarse un «polvo blanco» dentro del aparato. Si esta espuma se depositara en el transductor (pastilla metálica que produce los ultrasonidos), no permitiría que el difusor de Aroma Globe funcionase correctamente.

Aconsejamos:

1) Utilizar agua embotellada y refrigerada, o bien agua destilada, en cada utilización.
2) Limpiar el depósito cada 2 horas de funcionamiento, y el transductor todas las semanas.
3) Cambiar el agua del depósito cada 2 días,
4) Limpiar completamente la unidad Aroma Globe (ver explicaciones a continuación) y asegurarse de que todas sus piezas estén perfectamente secas cuando se ponga en funcionamiento.

Para limpiar el transductor:

1) Deposite de 2 a 5 gotas de vinagre sobre la superficie y déjelas actuar entre 2 y 5 minutos.

2) Cepille la superficie con un cepillo suave. No emplee utensilios duros que puedan arañar la superficie.

3) Enjuague el depósito de la base con agua corriente.

4) No utilice jabón, disolventes ni productos de limpieza para limpiar el transductor.

Para limpiar la unidad del depósito:

1) Limpie el depósito con agua y un paño suave, añadiendo vinagre si hubiera espuma o depósitos de cal en su interior.

2) Enjuague el depósito con agua corriente.

Almacenamiento:

Guarde el aparato en lugar fresco y seco, fuera del alcance de los niños, tras haberlo limpiado y secado.

AVERÍAS Y SOLUCIONES

En caso de avería, en condiciones de uso normales, consulte la siguiente tabla:

Avería	Posibles causas	Solución
No hay vapor ni se encienden los testigos luminosos	Si no hay luces.	Verifique que el aparato esté conectado y que llega la corriente al enchufe.
	El nivel de agua en el depósito es demasiado bajo.	Añada agua al depósito.
	La cubierta que sirve para ajustar la intensidad del vapor está mal colocada.	Vuelva a colocarla correctamente.
	El cable pasa por encima del transductor.	Vuelva a colocarlo correctamente.
	Fuga en el depósito de agua.	Compruebe que la pieza de goma esté bien colocada.
	La temperatura de la unidad es demasiado baja.	Coloque la unidad en una habitación a temperatura ambiente, media hora antes de utilizarla.
	El agua se corrompe si está demasiado tiempo en el depósito.	Limpie el depósito y renueve el agua.
El vapor huele raro	Demasiada (o demasiada poca) agua en el depósito.	Vacíe (rellene) el depósito hasta la marca de nivel máximo.
Intensidad débil	Sedimentos sobre el transductor.	Limpie el transductor.
	El agua está demasiado fría.	Utilice agua a temperatura ambiente.
	El agua está sucia.	Limpie el depósito y renueve el agua.

CONSEJOS SOBRE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

- El embalaje está compuesto íntegramente por materiales que no suponen peligro para el medio ambiente, que pueden depositarse en el centro de recogida selectiva de su municipio para su uso como materiales secundarios. El cartón puede depositarse en un contenedor de recogida de papel. Los plásticos de embalaje deben depositarse en el centro de recogida selectiva y reciclaje de su municipio.
- Cuando el aparato ya no le sirva, elimínelo de manera respetuosa con el medio ambiente y de acuerdo con la normativa.

GARANTÍA LIMITADA

LANAFORM® garantiza que este producto no presenta ningún defecto de material ni de fabricación durante un período de dos años a partir de la fecha de compra, con excepción de los casos que se indican a continuación.

La garantía LANAFORM® no cubre los daños debidos a un desgaste normal por el uso del producto. Además, la garantía sobre este producto LANAFORM® no cubre los daños causados por un uso abusivo o inapropiado, ni en caso de mala utilización, accidente, colocación de un accesorio no autorizado, modificación introducida en el producto o cualquier otra situación, de cualquier naturaleza, ajena al control de LANAFORM®.

LANAFORM® no será considerada responsable de ningún tipo de daño indirecto, consecutivo o especial.

Todas las garantías implícitas de aptitud del producto se limitan a un período de dos años a partir de la fecha de compra inicial, siempre que pueda presentarse copia del justificante de compra.

Una vez recibido el aparato, LANAFORM® procederá a repararlo o sustituirlo, según el caso, y seguidamente se lo devolverá. La garantía solo puede reclamarse a través del Centro de Asistencia Técnica de LANAFORM®. Toda actividad de mantenimiento de este producto no realizada por el Centro de Asistencia Técnica de LANAFORM® anula la presente garantía.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für den l'Aroma Globe von LANAFORM entschieden haben.

Dieses Gerät verfügt über ein spezielles Lüftersystem, mit dem die Raumluft mit kaltem, aromatisiertem Wasserdampf befeuchtet und beduftet werden kann. Dabei steigt ein feiner, duftender Nebel aus dem Diffusor auf.

Zusätzlich taucht der Aroma Globe den Raum in sanftes, wechselndes Farblicht und schafft so eine angenehm entspannende Atmosphäre.

BITTE LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH, BEVOR SIE DEN DIFFUSOR IN BETRIEB NEHMEN, UND BEACHTEN SIE INSBESONDERE DIE FOLGENDEN SICHERHEITSHINWEISE:

- Stellen Sie den Aroma Globe immer auf eine feste, gerade und ebene Fläche. Halten Sie etwas Abstand zu Wänden und Wärmequellen wie Herden, Heizkörpern usw. Achtung: Der Aroma Design funktioniert unter Umständen nicht richtig, wenn er nicht absolut gerade steht.
- Die Netzspannung muss der am Gerät angegebenen Spannung entsprechen.
- Berühren Sie den Netzstecker niemals mit nassen oder feuchten Händen.
- Schadhafte Netzkabel müssen unverzüglich gegen ein Kabel gleichen Typs ausgetauscht werden. Solche Kabel sind direkt beim Hersteller oder bei dessen Kundendienst-Niederlassungen erhältlich.
- Lassen Sie den Diffusor nicht über längere Zeit in der prallen Sonne stehen.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn der Wassertank leer ist.
- Berühren Sie den Vernebler nicht, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
- Verwenden Sie keine ätherischen Öle, die nicht für Vernebler geeignet sind.
- Verwenden Sie keine Parfums oder künstliche Essenzen. Diese können das Gerät beschädigen.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht direkt über den Vernebler läuft.
- Ziehen Sie nicht am Wassersensor. Sie könnten das Gerät beschädigen.
- Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen aus.
- Reinigen Sie das Gerät nicht unter fließendem Wasser und tauchen Sie es niemals in Wasser. Beachten Sie die Reinigungshinweise weiter hinten.
- Kratzen Sie niemals mit harten oder scharfkantigen Werkzeugen am Vernebler. Beachten Sie die Reinigungshinweise weiter hinten.
- Es empfiehlt sich, den Aroma Globe jeweils nur 30 Minuten, dafür nach Wunsch mehrmals am Tag laufen zu lassen.
- Dieses Gerät ist nicht für die Bedienung durch Personen (einschl. Kindern) ausgelegt, die in ihren motorischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten eingeschränkt sind, oder die keine Erfahrung im Umgang mit solchen Geräten besitzen, sofern sie nicht durch eine Aufsichtsperson überwacht werden oder eine sichere Einweisung in die korrekte Bedienung des Gerätes erhalten haben. Kinder nicht unbeaufsichtigt lassen und sicherstellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

GERÄTEKOMPONENTEN

1. Kunststoffdeckel zum Einstellen der Dampfstärke (1)
2. Wassersensor und LED-Lichtgenerator (2)
3. Halterung für den Wassersensor und LED-Lichtgenerator (3)
4. Diffusor (4)

5. Transformator (5)

6. Diffusor-Halterung (6)

HINWEISE ZUM UMGANG MIT DEM GERÄT

Gerätemerkmale:

- Wechselnde Farben
- 1680 ml Fassungsvermögen
- 6,5 Stunden Dauerbetrieb
- Leicht befüllbarer Wassertank
- Der Wassersensor schaltet das Gerät bei zu geringem Wasserfüllstand automatisch ab.

DE

Gerätefunktionen:

- Vernebler für ätherische Öle
- Reduziert elektrostatische Ladung
- Verbessert die Raumluft

Inbetriebnahme:

- Stellen Sie den Aroma Globe im Raum auf und lassen Sie ihn eine halbe Stunde akklimatisieren, bevor Sie ihn einschalten.
- Stellen Sie sicher, dass der Diffusor nicht verschmutzt ist.
- Setzen Sie den Wassersensor und LED-Lichtgenerator (3) in den Diffusor ein (7).
- Anschließend den LED-Lichtgenerator (2) in der Halterung (3) positionieren. Dabei bitte die auf der Abbildung dargestellte Position beachten (8). Dann das Kabel des Wassersensors und LED-Lichtgenerators durch die hierfür vorgesehene Öffnung führen. Letzteres mit dem auf dem Kabel angebrachten Kautschuk verschließen (8).
- Setzen Sie anschließend den Deckel zum Regeln der Dampfstärke so auf den Wassersensor und LED-Lichtgenerator, dass er einrastet. Um Wasserspritzer zu vermeiden, achten Sie darauf, dass sich der höchste Punkt des Deckels und der höchste Punkt des Diffusors auf gleicher Höhe befinden (9).
- Füllen Sie den Wassertank mit MAXIMAL 1680 ml klarem Wasser. (Das Wasser darf nicht wärmer als 40 °C sein). (10)
- Geben Sie einige Tropfen ätherisches Öl in den Tank. (11)
- Neigen Sie den Diffusor so weit wie möglich. Der Aroma Globe wird schräg geneigt aufgestellt. (12)
- Stecken Sie mit trockenen Händen den Netzstecker ein. (13) Das Gerät schaltet sich automatisch ein. Der aus dem Gerät aufsteigende, fein duftende Nebel und die sanften Farben schaffen eine angenehm entspannende Atmosphäre im Raum.

Achtung: AUCH WENN DIE SCHUTZVORRICHTUNG DEN BETRIEB DES VERNEBLERS AUTOMATISCH UNTERBRICHT, SOLLTE DAS GERÄT AUSGESCHALTET WERDEN, WENN ES NICHT BENÖTIGT WIRD.

PFLEGE UND AUFBEWAHRUNG

Bei sehr kalk- und magnesiumhaltigem Wasser kann sich im Gerät eine weiße Pulverschicht ablagern. Der Aroma Globe funktioniert nicht mehr korrekt, wenn sich solche Ablagerungen auf dem Vernebler (kleines Metallplättchen, das Ultraschallwellen erzeugt) gebildet haben.

Wir empfehlen:

1) Verwenden Sie nach Möglichkeit entweder abgekochtes und abgekühltes oder destilliertes Wasser.
2) Reinigen Sie den Wassertank alle 2 Tage und den Vernebler einmal wöchentlich.
3) Wechseln Sie das Wasser alle 2 Tage.
4) Reinigen Sie den Aroma Globe (Beschreibung siehe unten) und stellen Sie sicher, dass er kein Wasser enthält, wenn er längere Zeit nicht genutzt wird.

So reinigen Sie den Vernebler:

1) Geben Sie 2 bis 5 Tropfen Essig auf den Vernebler und lassen Sie diesen 2 bis 5 Minuten einwirken.
2) Bürsten Sie die Ablagerungen mit einer weichen Bürste vom Vernebler ab. Kratzen Sie niemals mit harten oder scharfkantigen Werkzeugen am Vernebler.
3) Spülen Sie danach den Wassertank mit klarem Wasser aus.
4) Verwenden Sie zum Reinigen des Verneblers keine Seifenreiniger, Lösemittel oder Sprühreiniger.

DE

So reinigen Sie den Wassertank:

1) Verwenden Sie zum Reinigen des Wassertanks nur klares Wasser und ein weiches Tuch sowie etwas Essig, wenn sich Ablagerungen im Tank gebildet haben.
2) Spülen Sie den Wassertank danach mit klarem Wasser aus.

Aufbewahrung:

Bewahren Sie das zuvor gereinigte und vollständig getrocknete Gerät an einem kühlen und trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

STÖRUNGEN UND ABHILFEMASSNAHMEN

Sollten bei normalem Betrieb des Geräts Funktionsstörungen auftreten, beachten Sie bitte die Hinweise in nachstehender Tabelle:

Störung	Mögliche Ursachen	Behebung
Gerät erzeugt keinen Dampf, Hinweislämpchen leuchtet nicht.	Wenn das Hinweislämpchen nicht leuchtet:	Prüfen Sie, ob das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist oder ob evtl. der Strom ausgefallen ist.
	Wassertank fast leer.	Füllen Sie den Wassertank auf.
	Deckel zum Regeln der Dampfstärke falsch aufgesetzt.	Setzen Sie den Deckel korrekt auf.
	Der Diffusor ist nicht schräg geneigt.	Neigen Sie den Diffusor so weit wie möglich.
	Kabel verläuft über den Vernebler.	Ordnen Sie das Kabel korrekt an.
	Wassertank undicht.	Prüfen Sie, ob der Gummistopfen korrekt eingesetzt ist.
	Gerätetemperatur zu niedrig.	Lassen Sie das Gerät eine halbe Stunde auf Zimmertemperatur akklimatisieren, bevor Sie es einschalten.

El vapor huele raro	Demasiada (o demasiada poca) agua en el depósito.	Vacíe (rellene) el depósito hasta la marca de nivel máximo.
Intensidad débil	Es befindet sich zu viel oder zu wenig Wasser im Tank.	Gießen Sie etwas Wasser aus oder füllen Sie den Wassertank bis zur Markierung „Max" auf.
	Ablagerungen auf dem Vernebler.	Reinigen Sie den Vernebler.
	Zu kaltes Wasser.	Füllen Sie zimmerwarmes Wasser ein.
	Verunreinigtes Wasser.	Reinigen Sie den Wassertank und füllen Sie frisches Wasser ein.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG DER UMVERPACKUNG

- Die Umverpackung besteht ausschließlich aus nicht umweltgefährdenden Materialien, die Sie zur Wiederverwertung in der Recyclingstelle Ihrer Gemeinde abgeben können. Der Karton kann in einen Altpapier-Container gegeben werden. Die Verpackungsfolien müssen der Recyclingstelle Ihrer Gemeinde zugeführt werden.
- Das Gerät selbst muss ebenfalls unter Rücksichtnahme auf die Umwelt und unter Einhaltung der gesetzlichen Entsorgungsvorschriften entsorgt werden.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

LANAFORM® garantiert die Freiheit von Material- und Fabrikationsfehlern des Geräts, und zwar für eine Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum. Dabei gelten folgende Ausnahmen:

Die LANAFORM® Garantie deckt keine Beschädigungen aufgrund von normaler Abnutzung dieses Gerätes ab. Darüber hinaus erstreckt sich die Garantie auf das LANAFORM®-Gerät nicht auf Schäden, die auf unsachgemäßen oder übermäßigen Gebrauch, Unfälle, die Verwendung nicht vom Hersteller empfohlener Zubehörteile, Umbauten am Gerät oder auf sonstige Umstände gleich welcher Art zurückzuführen sind, die sich dem Wissen und dem Einfluss von LANAFORM® entziehen.

LANAFORM® haftet nicht für Begleit-, Folge- und besondere Schäden.

Alle impliziten Garantien in Bezug auf die Eignung des Gerätes sind auf eine Frist von zwei Jahren ab dem anfänglichen Kaufdatum beschränkt, soweit eine Kopie des Kaufnachweis vorgelegt werden kann.

Auf Garantie eingeschickte Geräte werden von LANAFORM® nach eigenem Ermessen entweder repariert oder ausgetauscht und an Sie zurückgesendet. Die Garantie gilt nur bei Reparatur im LANAFORM® Kundendienstzentrum. Bei Reparatur durch einen anderen Kundendienstanbieter erlischt die Garantie.

MANUALE DI ISTRUZIONI

Vi ringraziamo per aver acquistato Aroma Globe di LANAFORM®.

Grazie al suo sistema di ventilazione l'apparecchio permette la diffusione di vapore freddo aromatizzato. Questo vapore è caratterizzato da una leggera nebbia profumata che esce dal diffusore.

Inoltre, l'Aroma Globe diffonde variazioni di luce colorata all'interno della vostra abitazione.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL DIFFUSORE, IN PARTICOLARE PER QUANTO RIGUARDA LE AVVERTENZE FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA:

- Collocare sempre Aroma Globe su una superficie dura, piana e orizzontale. Allontanarlo leggermente dalle pareti e da fonti di calore come pentole, radiatori eccetera. Attenzione: Se non viene collocato su una superficie orizzontale è possibile che Aroma Globe non possa funzionare correttamente.
- Assicurarsi che la tensione della rete corrisponda a quella dell'apparecchio.
- Non collegare o scollegare la spina con le mani umide.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, occorre sostituirlo con un cavo simile disponibile presso il fornitore o il servizio di post-vendita.
- Non lasciare il diffusore al sole per lunghi periodi.
- Non smontare mai l'apparecchio integro.
- Non accendere il diffusore se non vi è acqua nel serbatoio.
- Non toccare il trasduttore se l'apparecchio è in funzione.
- Non utilizzare oli essenziali il cui uso è sconsigliato per la diffusione.
- Non utilizzare profumi o essenze sintetici, potrebbero danneggiare l'apparecchio.
- Verificare che il cavo non passi direttamente sotto il trasduttore.
- Non versare acqua sul rilevatore, si rischia di danneggiare l'apparecchio.
- Scollegare l'apparecchio prima di pulirlo.
- Non lavare l'unità completa in acqua né immergerla, seguire le istruzioni di pulizia del presente manuale.
- Non grattare ma il trasduttore con un utensile duro, seguire le indicazioni di pulizia del presente manuale.
- È preferibile far funzionare Aroma Globe per intervalli di 30 minuti, ma più volte al giorno se lo si desidera.
- Questo apparecchio non è progettato per essere utilizzato da persone (compresi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da persone inesperte o prive delle necessarie conoscenze, se non sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o dopo aver ricevuto istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio. Si consiglia di sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con questo dispositivo.

COMPONENTI

1. Coperchio in plastica che serve alla regolazione della potenza del vapore (1)
2. Sensore per l'acqua e il generatore di luce a LED (2)
3. Supporto del sensore per acqua e generatore di luci LED (3)
4. Diffusore (4)
5. Trasformatore (5)
6. Supporto del diffusore (6)

ISTRUZIONI PER L'USO

Caratteristiche:

- Colori cangianti.
- Capacità 1680 ml
- 6,5 ore di diffusione continua.
- Serbatoio dell'acqua facile da riempire.
- Grazie ai sensori per l'acqua l'apparecchio si blocca automaticamente appena il serbatoio è vuoto.

Funzioni:

- Diffusore per oli essenziali
- Elimina le cariche elettrostatiche
- Migliora la qualità dell'aria ambiente.

IT

Utilizzo:

- Collocare Aroma Globe in una stanza una mezz'ora prima di accenderlo perché acquisisca la temperatura ambiente.
- Verificare che il diffusore sia pulito.
- Posizionare il supporto del sensore per acqua e generatore di luci LED (3) all'interno del diffusore (7)
- Posizionare il «sensore per acqua e generatore di luci a LED (2) sull'apposito supporto. Verificare di rispettare la posizione indicata sullo schema (8). Fare quindi uscire il cavo del "sensore per acqua e generatore di luci a LED" dall'apposito foro. Verificare di bloccarlo utilizzando l'elastico presente sul cavo (8)
- Collocare in seguito il coperchio che serve per la regolazione della potenza del vapore sopra il sensore per acqua e generatore di luci a LED finché questo non si incastra. Verificare che la parte più alta di questo coperchio sia collocata verso il lato più alto del diffusore in modo da evitare sbavature. (9)
- Riempire il serbatoio con MASSIMO 1680 ml di acqua pulita. (La temperatura dell'acqua non deve essere superiore a 40°C). (10)
- Versare qualche goccia d'olio essenziale nel serbatoio. (11)
- Inclinare al massimo diffusore. Aroma Globe viene quindi collocato obliquamente. (12)
- Collegare la spina con mani asciutte (13) L'apparecchio si accende automaticamente. Il vapore e i colori che l'apparecchio produce creano un ambiente che favorisce il rilassamento.

Attenzione : ANCHE SE IL DISPOSITIVO DI SICUREZZA BLOCCA IL FUNZIONAMENTO DEL TRASDUTTORE, EVITARE SEMPRE DI LASCIARE L'APPARECCHIO SOTTO TENSIONE SE NON VIENE UTILIZZATO.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

Se l'acqua contiene troppo calcio e magnesio può formarsi un deposito di «polvere bianca» nell'apparecchio. Se questa schiuma si deposita sul trasduttore (pasticca metallica che produce gli ultrasuoni) questo non permette il corretto funzionamento di Aroma Globe.

Consigliamo:

1) Di utilizzare acqua bollita e raffreddata o distillata per ogni utilizzo.
2) Di pulire serbatoio ogni due giorni e di pulire il trasduttore ogni settimana.
3) Di cambiare l'acqua del serbatoio ogni due giorni.
4) Pulire Aroma Globe (vedere le spiegazioni di seguito) e assicurarsi che tutti i componenti siano perfettamente asciutti quando non è in servizio.

Per pulire il trasduttore :

1) Depositare da 2 a 5 gocce di aceto sulla superficie e lasciar riposare da 2 a 5 minuti.
2) Spazzolare la schiuma dalla superficie con una spazzola morbida. Non impiegare strumenti duri per grattare la superficie.
3) Risciacquare il serbatoio della base con acqua pulita.
4) Non impiegare sapone, solventi o detergenti spray nella pulizia del trasduttore.

Per pulire l'unità del serbatoio:

1) Pulire il serbatoio con un panno morbido e con aceto in presenza di schiuma o depositi calcarei all'interno.
2) Sciacquare il serbatoio con acqua pulita.

Conservazione:

Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto, fuori dalla portata dei bambini, dopo averlo pulito ed asciugato.

PROBLEMI E SOLUZIONI

In caso di malfunzionamento, in condizioni di normale utilizzo, consultare la seguente tabella:

Guasti	Possibili cause	Soluzioni
Assenza di vapore, spia luminosa spenta	Non c'è corrente.	Verificare che l'apparecchio sia collegato alla rete di alimentazione o che non vi siano guasti a questo livello.
	Il livello d'acqua nel serbatoio è troppo basso.	Aggiungere acqua nel serbatoio.
	Il coperchio che serve per la regolazione della potenza del vapore è mal regolato.	Riposizionarlo correttamente.
	Il cavo passa sotto il trasduttore	Riposizionarlo correttamente
	Perdita dal serbatoio dell'acqua	Verificare che l'elastico sia collocato correttamente.
	La temperatura dell'unità è troppo bassa.	Collocare l'unità in una stanza a temperatura ambiente mezz'ora prima dell'uso.
	Acqua stagnante rimasta troppo a lungo nel serbatoio	Pulire il serbatoio e cambiare l'acqua
Odori insoliti nel vapore	Troppa (poca) acqua nel serbatoio.	Svuotare (aggiungere) l'acqua del serbatoio fino all'indicazione di livello massimo.
Intensità debole	Sedimenti sul trasduttore.	Pulire il trasduttore.
	Acqua troppo fredda	Reinigen Sie den Vernebler.
	L'acqua è sporca	Pulire il serbatoio e cambiare l'acqua

CONSIGLI PER LA SOLUZIONE DEI PROBLEMI

- L'imballaggio è composto interamente di materiale che non comporta pericoli per l'ambiente è che può essere smaltito dal centro di smaltimento comunale per essere utilizzato come materiale riciclato. Il cartone può essere smaltito tramite raccolta differenziata. Le pellicole di imballaggio devono essere portate al centro di riciclaggio e smaltimento del comune.
- Se desiderate gettare via l'apparecchio, smaltitelo in maniera rispettosa dell'ambiente e secondo le direttive di legge.

GARANZIA LIMITATA

LANAFORM® garantisce che questo prodotto è esente da vizi materiali e di fabbricazione per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto, fatta eccezione per le seguenti condizioni specifiche.

La garanzia LANAFORM® non copre i danni causati da una normale usura di questo prodotto. Inoltre, la garanzia su questo prodotto LANAFORM® non copre danni causati in seguito ad utilizzo improprio o abusivo o di qualsiasi uso errato, incidenti dovuti al collegamento di accessori non autorizzati, modifiche apportate al prodotto o di qualsiasi altra condizione di qualsiasi natura, che sfugga al controllo di LANAFORM®.

LANAFORM® non è responsabile per qualsiasi danno accessorio, consecutivo o speciale.

Qualsiasi garanzia implicita o esplicita di conformità del prodotto è limitata ad un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto iniziale e laddove sia disponibile una copia della prova di acquisto.

Una volta ricevuto l'apparecchio, LANAFORM® si riserva di ripararlo o sostituirlo a seconda da del caso e di rispedirlo al cliente. La garanzia vale solo per interventi tramite il Centro Assistenza LANAFORM®. Qualsiasi intervento di manutenzione del prodotto affidate a persone esterne al Centro assistenza LANAFORM® invalidano la presente garanzia.

قطعات دستگاه

1. درب پلاستیکی با کاربری تعیین قدرت بخار (1)
2. سنسور آب و ژنراتور نور LED (2)
3. پایه سنسور آب و ژنراتور نور LED (3)
4. پخش کننده (4)
5. ترانسفورماتور (5)
6. پایه پخش کننده (6)

دستورالعمل استفاده

برای خریداری *l'Aroma Globe* از محصولات LANAFORM از شما سپاسگزاریم.
با بهره گیری از سیستم تهویه، دستگاه قادر به انتشار بخار سرد معطر می باشد. ویژگی این بخار، مه رقیق معطری است که از طریق پخش کننده خارج می شود.
بعلاوه، *l'Aroma Globe* قادراست تنوعی دلپذیراز نورهای رنگین را در منزل شما پخش کند.

لطفا پیش از هر گونه استفاده از دستگاه پخش کننده ی خود، تمامی موارد بکارگیری بخصوص دستورات اولیه ی ایمنی را مطالعه نمایید:

- همواره *l'Aroma Globe* را بر روی سطح سفت، هموار و افقی قرار دهید و آن را نسبتا از دیوارها و منابع گرمازا مانند بخاری، رادیاتور و غیره دور کنید. توجه: اگر دستگاه بر روی سطح افقی قرار نداشته باشد، امکان عدم کارکرد صحیح *l'Aroma Globe* وجود دارد.
- اطمینان حاصل کنید که ولتاژ شبکه برق محلی مورد استفاده با ولتاژ دستگاه مطابق باشد.
- از گرفتن و یا کشیدن دوشاخه ی برق دستگاه با دستان خیس خودداری نمایید.
- اگر کابل برق تغذیه آسیب ببیند، باید توسط یک کابل خاص یا مشابه آن که نزد متصدی آن یا خدمات پس از فروش موجود است، جایگزین شود.
- از قرار دادن دستگاه پخش کننده در معرض نور آفتاب به مدت طولانی خودداری نمایید.
- دستگاه را کاملا از هم جدا ننمایید.
- از روشن کردن دستگاه با مخزن خالی خودداری نمایید.
- از دست زدن به مبدل در حین کار دستگاه، خودداری نمایید.
- از بکارگیری اسانس هایی که کاربردشان توصیه نشده، خودداری کنید.
- از بکارگیری عطرها یا اسانس های ترکیبی بپرهیزید، این کار می تواند به دستگاه آسیب بزند.
- اطمینان حاصل کنید که کابل مستقیما بربالای مبدل قرار ندارد.
- ازدست کشیدن بر روی آشکارساز آب بپرهیزید، زیرا که ممکن است به دستگاه آسیب برسد.
- دستگاه را پیش از نظافت یا برداشتن مخزن، از برق بکشید.
- از شستن تمام دستگاه با آب و یا فروبردن آن در مایع خودداری نمایید، به دستورات نظافت در دستورالعمل حاضر مراجعه نمایید.
- از کشیدن ابزار سخت و تیز روی مبدل خودداری نمایید، به دستورات نظافت در دستورالعمل حاضر مراجعه نمایید.
- بهتر است که از *l'Aroma Globe* در دوره های 30 دقیقه ای و به تعداد دلخواه در طی روز استفاده شود.
- کاربری این دستگاه برای استفاده ی کودکان و یا اشخاص دارای ناتوانی جسمانی، حسی یا روانی و یا اشخاص کم تجربه یا ناآشنا به دستگاه، پیش بینی نشده است؛ مگر آنکه فرد متولی بر آنها نظارت داشته باشد و یا از دستورالعمل کاربردی این دستگاه بهره بگیرند. شایسته است که بر استفاده کودکان از دستگاه نظارت وجود داشته باشد و اطمینان حاصل شود که قصد سرگرمی و بازی با دستگاه را ندارند.

FA

موارد کاربرد

خصوصیات:

- رنگ های متغیر.
- ظرفیت 1680 میلی لیتر.

6.5 ساعت پخش کنندگی مداوم.

- مخزن آبی که به آسانی پر می شود.
- به لطف سنسور آب موجود، هنگامی که آب به مقدار کافی در مخزن موجود نباشد، دستگاه به صورت خودکار متوقف می شود. یک نشانگر نوری قرمز ظاهر می شود؛ همین نشانگر در هنگام روشن کردن دستگاه بدون آب ظاهر خواهد شد.

کاربردها:

- پخش کننده ی اسانس.
- بارهای الکتریسیته ی ساکن را خنثی و حذف می کند.
- کیفیت هوای محیط را بهبود می بخشد.

FA

نحوه استفاده:

l'Aroma Globe را نیم ساعت پیش از استفاده در اتاق قرار دهید تا دمای آن با دمای محیط هماهنگ شود.

- از تمیزی پخش کننده اطمینان حاصل نمایید.
- پایه سنسور آب و ژنراتور نور LED (3) را در درون پخش کننده (7) قرار دهید.
- سنسور آب و ژنراتور نور LED (2) را روی پایه اش (3)قرار دهید. وضعیت باید مطابق شکل (8) باشد.سپس کابل سنسور آب و ژنراتور نور LED را از سوراخی که در آن است بیرون آورید. با استفاده از کانوچویی که روی کابل (8) است آن را بلوکه کنید
- سپس درپوشی را که برای تنظیم قدرت بخار است روی سنسور آب و ژنراتور نور LED قرار دهید تا جا بیفتد توجه کنید که بلندترین قسمت این درپوش باید روبروی بلندترین قسمت پخش کننده قرار داشته باشد تا از هر گونه نشتی جلوگیری شود (9)
- مخزن را با آب زلال و صاف حداکثر تا 1680 میلی لیتر پر کنید.(دمای آب نباید بیش از °C 40 باشد).(10)
- چند قطره اسانس در مخزن بریزید.(11)
- پخش کننده را تا حد ممکن خم کنید. بنابراین *l'Aroma Globe* به طور مایل قرار گرفته است.(12)
- با دستانی خشک دوشاخه را به برق بزنید.(13) دستگاه به صورت خودکار روشن می شود. بدین ترتیب بخار و رنگ های تولید شده، فضایی مناسب برای استراحت ایجاد می کنند.

l'Aroma Globe می تواند در سالن، ورودی، اتاق کار، اتاق یا همچنین یک باشگاه ورزشی استفاده شود.

توجه: با وجودی که وسیله ی ایمنی پیش بینی شده برای دستگاه در مواقع ضروری کارکرد مبدل را متوقف می کند، از قرار دادن دستگاه تحت فشار در زمان عدم کاربرد، جدا خودداری نمایید.

مراقبت و نگهداری

اگر مقدار کلسیم و منیزیم آب بیش از حد باشد، امکان دارد که رسوباتی به شکل « پودر سفیدرنگ » در دستگاه ظاهر شوند. در صورتی که این رسوبات سفید رنگ بر روی مبدل (صفحه ی فلزی تولید کننده ی امواج فراصوت) پدیدار شوند، ممکن است مانع از کارکرد کامل و صحیح دستگاه *l'Aroma Globe* شوند.

موارد زیر توصیه می شود:

1) استفاده از آب جوشانده شده و سپس سرد شده، و یا آب مقطر در هر بار استفاده،
2) نظافت مخزن هر 2 روز یکبار و نظافت مبدل هر هفته یکبار،
3) تعویض آب مخزن هر 2 روز،
4)نظافت دستگاه *l'Aroma Globe* به طور کامل (به توضیحات زیر مراجعه شود) و اطمینان از خشک بودن کامل تمامی قطعات دستگاه، هنگامی که دستگاه خاموش است.

برای نظافت مبدل به این روش عمل کنید:

1) 2 تا 5 قطره سرکه روی سطح آن ریخته و آن را به مدت 2 تا 5 دقیقه به حال خود رها کنید.
2) رسوبات سطحی را با کمک یک برس نرم پاک کنید. برای پاک کردن سطح از ابزار سخت استفاده نکنید.
3) مخزن پایه را با آب زلال و صاف بشویید.
4) از بکار بردن صابون، پاک کننده، و یا اسپری های تمیز کننده برای نظافت مبدل پرهیز کنید.

برای نظافت واحد مرتبط با آب به این روش عمل کنید:

1) مخزن را با آب و به کمک یک دستمال نرم تمیز نمایید، چنانچه دارای رسوبات و یا مواد گچ مانند بود، از سرکه استفاده نمایید.
2) مخزن را با آب زلال و صاف بشویید

نگهداری:

FA

پس از نظافت و خشک کردن، دستگاه را در مکان خشک و خنک و دور از دسترس کودکان نگهداری کنید.

خرابی یا کارکرد نامناسب و راه حلهای احتمالی

در صورت خرابی در شرایط کارکرد معمولی، لطفا به جدول زیر توجه نمایید:

خرابی	دلایل احتمالی	تعمیرات
بخار، نشانگر های نوربوجود ندارند	اگر نوری وجود نداشته باشد.	اتصال دستگاه به برق و یا خرابی در منبع تغذیه برق را بررسی نمایید.
	سطح آب درمخزن بسیار پایین است.	آب به مخزن اضافه کنید.
	درب یا کاربری تعیین قدرت بخار درست در جای خود قرار نگرفته است.	آن را به طور صحیح در جایش قرار دهید.
	پخش کننده به طور مایل قرار ندارد.	آنرا تا حد امکان به حالت مایل قرار دهید.
	کابل از بالای مبدل می گذرد.	آن را به طور صحیح در جایش قرار دهید.
	نشت مخزن آب.	بررسی کنید لاستیک به درستی در جایش قرار گرفته باشد.
	دمای دستگاه بسیار پایین است.	پیش از استفاده از دستگاه، آن را به مدت نیم ساعت در اتاق با دمای محیط قرار دهید.
بخار با بوی غیر عادی	آب به مدت طولانی در مخزن باقی مانده است.	مخزن را تمیز کرده و آب آن را با آب تازه جایگزین نمایید.

شدت بخار دستگاه ضعیف است	آب موجود در مخزن زیاد (کم) است.	آب مخزن را تا علامت حد اکثر، خالی(اضافه) کنید.
	رسوبات روی مبدل وجود دارد.	مبدل را تمیز کنید.
	آب بسیار سرد است.	از آب هم دما با دمای محیط استفاده کنید.
	آب تمیز نیست.	مخزن را تمیز کرده و آب آن را با آب تازه جایگزین نمایید.

ضمانت محدود

LANAFORM® ضمانت مي كند كه اين دستگاه هيچ گونه نقص توليدی و فيزيكی در مدت زمان دو سال از تاريخ خريد نداشته باشد، مگر در موارد زير.
ضمانت LANAFORM® آسیب های ناشی از فرسودگی این محصول را پوشش نمی دهد. به علاوه، ضمانت این محصول LANAFORM® آسیب های ناشی از هرگونه استفاده بیش از حد و همچنین استفاده نامناسب، حادثه ی پیش بینی نشده، نصب وسایل غیر مجاز، ایجاد تغییر در محصول یا هر گونه وضعیت دیگر را که مورد تایید LANAFORM® نباشد، به هر شکلی که صورت گیرد، شامل نمی شود.
LANAFORM® هيچ گونه مسئولیتی در قبال آسیب های تصادفی پی در پی و خاص تقبل نمي كند.
تمامی ضمانت ها ی کاربری محصول به مدت دو سال از تاریخ خرید اولیه و با ارائه یک کپی از مدرک خرید معتبر مي باشند.
به محض دریافت، LANAFORM® حسب مورد، دستگاه شما را تعمیر و یا جایگزین ساخته و برای شما ارسال می نماید. ضمانت تنها از طریق مرکز خدمات مجاز LANAFORM® عرضه مي شود.
هر گونه عمل نگهداری از این دستگاه توسط اشخاص دیگر غیر از مرکز خدمات مجاز LANAFORM® بعث ابطال ضمانت حاضر می شود.

راه های از بین بردن زباله

- ساکهای زباله از موادی تهیه شده اند که برای محیط زیست خطری ایجاد نمی کنند و میتوانید انها را در مرکز جداسازی زباله شهرتان برای استفاده مجدد بعنوان مواد اولیه قرار دهید . کارتن ها را میتوان در محل مخصوص جمع آوری کاغذ قرار داد. بسته بندی با نایلون در مرکز جدا سازی و بازیابی زباله شهرتان انجام خو اهد شد.
- زمانی که دیگر از دستگاه استفاده نمی کنیدء با توجه خاص به حفاظت محیط زیست و دستورالعمل های قانونی

FA

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Благодарим вас за покупку прибора Aroma Globe фирмы LANAFORM.

Благодаря системе вентиляции, прибор позволяет рассеивать холодный ароматизированный пар. Этот пар выходит из рассеивателя в виде легкого благоухающего облака.

Кроме того, Aroma Globe выполняет мягкое рассеивание светового спектра в вашем доме.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ РАСПЫЛИТЕЛЯ, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ, В ЧАСТНОСТИ НЕСКОЛЬКО ОСНОВНЫХ ПРАВИЛ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ, КОТОРЫЕ УКАЗАНЫ НИЖЕ:

- Всегда размещайте рассеиватель Aroma Globe на ровной, твердой и горизонтальной поверхности. Рассеиватель следует разместить на небольшом расстоянии от стен и источников тепла, таких как печи, нагреватели и т.д. Внимание: В случае размещения прибора на негоризонтальной поверхности, это может привести к неправильной работе Aroma Globe.
- Проверьте, соответствует ли напряжение сети электропитания напряжению данного прибора.
- Не включайте и не отключайте штепсель влажными руками.
- В случае повреждения шнура питания, его следует заменить аналогичным шнуром, который можно приобрести у поставщика или в службе послепродажного обслуживания.
- Не оставляйте рассеиватель в местах, где он будет подвергаться длительному воздействию солнечных лучей.
- Не разбирайте прибор.
- Не включайте рассеиватель, если в резервуаре нет воды.
- Не притрагивайтесь к преобразователю во время работы прибора.
- Не применяйте эфирные масла, использование которых в рассеивателе запрещено.
- Не используйте духи или синтетические масла, - это может привести к повреждению прибора.
- Убедитесь, что шнур не проходит непосредственно над преобразователем.
- Не снимайте индикатор уровня воды, вы можете повредить прибор.
- Отключите прибор от сети перед чисткой.
- Запрещается мыть блок, наполненный водой, и погружать его в воду; придерживайтесь рекомендаций по очистке, которые содержатся в данном руководстве.
- Запрещается скоблить преобразователь твердыми инструментами; придерживайтесь рекомендаций по чистке, которые содержатся в данном руководстве.
- Оптимальный режим работы прибора Aroma Globe по 30 минут, несколько раз в день, по вашему желанию.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами, в том числе детьми, с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, или лицами не умеющими пользоваться прибором или не ознакомленными с ним, кроме тех случаев, когда прибор применяют под присмотром другого лица, следящего за безопасностью и предварительно ознакомленного с указаниями по использованию данного прибора. Следите, чтобы дети не играли с прибором.

RU

СОСТАВЛЯЮЩИЕ ЧАСТИ

1. Пластиковая крышка, предназначенная для регулирования полезной мощности пара (1)
2. Датчик уровня воды и генератор света LED (2)
3. Крепление датчика уровня воды и генератора света LED (3)
4. Рассеиватель (4)

5. Преобразователь (5)

6. Крепление рассеивателя (6)

УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПРИБОРА

Характеристики:

- Изменяемые цвета.
- Емкость: 1680 мл.
- Длительность непрерывного рассеивания: 6,5 часов.
- Резервуар для воды, который легко наполняется.
- Благодаря датчику уровня воды, прибор автоматически отключается, в случае недостаточного количества воды в резервуаре.

Функциональность:

- Рассеивает эфирное масло.
- Устраняет электростатические заряды.
- Улучшает качество окружающего воздуха.

RU

Способ применения:

- Перед включением, поместите прибор Aroma Globe на полчаса в комнату, чтобы его температура пришла в соответствие с комнатной температурой.
- Убедитесь, что рассеиватель не загрязнен.
- Зафиксируйте «датчик уровня воды и генератор света LED» внутри рассеивателя. (7)
- Установите «датчик уровня воды и генератор света LED» (2) на его креплении (3). Придерживайтесь расположения в соответствии со схемой.(8) Выведите затем его шнур через специальное отверстие. Закрепите шнур уплотнителем, расположенным на нем. (8)
- После чего закрепите крышку, предназначенную для регулирования полезной мощности пара, на «датчике уровня воды и генератора света LED». Во избежание разбрызгивания, убедитесь, что самая высокая часть крышки находится напротив самой высокой стороны рассеивателя. (9)
- Залейте в резервуар НЕ БОЛЬШЕ 1680 мл чистой воды. (Температура воды не должна превышать 40°C). (10)
- Добавьте несколько капель эфирного масла в резервуар. (11)
- Максимально наклоните распылитель. Aroma Globe займет наклонное положение. (12)
- Сухими руками подключите штепсель к гнезду электропитания. (13) Пробор включиться автоматически. Пар и цвета, производимые прибором, создают, таким образом, окружающие условия, благоприятные для релаксации

Внимание : НЕСМОТРЯ НА ТО, ЧТО ПРИБОР ОСНАЩЕН ПРЕДОХРАНИТЕЛЕМ, КОТОРЫЙ ОТКЛЮЧАЕТ ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ, НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ПРИБОР ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ, ЕСЛИ ОН НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ..

УХОД И ХРАНЕНИЕ

В случае большого уровня содержания в воде кальция и магния, в приборе может откладываться осадок в виде «белого порошка». Если эти отложения накапливаются на преобразователе (металлической пластине, производящей ультразвук) - это может привести к неправильной работе Aroma Globe..

Рекомендуется:

1) Использовать кипяченую, охлажденную или дистиллированную воду при каждом использовании прибора.
2) Чистить резервуар раз в 2 дня, а преобразователь – раз в неделю,
3) Менять воду в резервуаре каждые 2 дня,
4) Очищайте прибор Aroma Globe (см. объяснения выше) и проверяйте, все ли части абсолютно сухие, когда прибор не используется.

Для чистки преобразователя:

1) Нанесите 2–5 капель уксуса на поверхность и оставьте на 2–5 минут.
2) Уберите отложения с поверхности при помощи мягкой щетки. Не используйте твердый инструмент, чтобы не поцарапать поверхность.
3) Промойте резервуар в чистой воде.
4) Не используйте мыло, растворитель или чистящий аэрозоль для чистки преобразователя.

Очистка блока резервуара:

1) Вымойте резервуар водой с помощью мягкой ткани, и с уксусом, если внутри имеются отложения или известковый налет.
2) Промойте резервуар в чистой воде.

RU

Хранение:

После чистки и сушки прибора, храните его в сухом и прохладном месте, недоступном для детей.

НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

В случае нарушения работы, при условии правильной эксплуатации прибора, обратитесь к следующей таблице:

Поломки	Возможные причины	Устранение
Отсутствие пара, световых огней	Если нет света.	Проверьте, подключен ли прибор к сети питания или не повреждена ли сеть.
	Уровень воды в резервуаре слишком низкий.	Добавьте воду в резервуар.
	Крышка, предназначенная для регулирования полезной мощности пара, не плотно закрыта.	Правильно закройте крышку.
	Рассеиватель не находится в наклонном положении.	Максимально наклоните его.
	Шнур проходит над преобразователем.	Положите шнур в другое, более подходящее место.
	Утечка воды из резервуара	Проверьте правильность расположения уплотнителя.
	Температура прибора очень низкая.	Перед использованием, на полчаса поместите прибор в помещение с комнатной температурой.

Пар имеет необычный запах	Застоялась вода, по причине нечастой замены воды в резервуаре.	Почистьте резервуар и наполните его свежей водой.
Низкая интенсивность	Много (мало) воды в резервуаре.	Вылейте (долейте) воду из резервуара до максимальной отметки.
	Осадочные отложения на преобразователе	Почистите преобразователь
	Вода слишком холодная.	Используйте воду комнатной температуры.
	Нечистая вода.	Почистьте резервуар и наполните его свежей водой.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОТХОДОВ

- Упаковка сделана из безопасных для окружающей среды материалов, которые могут быть переработаны и использованы в качестве вторичного сырья. Картон можно выбрасывать в бак для сбора бумаги. Упаковочная пленка подлежит переработке в местном центре по переработке и утилизации отходов.
- Если прибор больше не используется, утилизируйте его безопасным для окружающей среды способом, соблюдая все действующие предписания.

ОГРАНИЧЕНИЯ ГАРАНТИИ

LANAFORM® гарантирует отсутствие каких-либо дефектов материала и сборки прибора в течение двух лет с даты его продажи со следующими исключениями.

Гарантия LANAFORM® не распространяется на повреждения в результате обычного износа данного товара. Кроме того, гарантия на данный товар марки LANAFORM® не распространяется на случаи, когда товар пришел в негодность в результате любого ненадлежащего, неправильного или несоответствующего использования, аварии, применения любых неоригинальных принадлежностей, переделки товара или на любые другие не указанные здесь случаи вне контроля LANAFORM®.

LANAFORM® не несет какой-либо ответственности в связи с любыми побочными, косвенными или специальными повреждениями прибора.

Все подразумеваемые гарантии относительно работоспособности товара ограничены двухлетним сроком с даты изначальной покупки товара при условии предоставления копии документа, подтверждающего покупку.

Получив ваш прибор, компания LANAFORM® в зависимости от обстоятельств отремонтирует его или произведет замену деталей, а затем возвратит его вам. Гарантийное обслуживание выполняют только сервисные центры LANAFORM®. Если техническое обслуживание данного товара было выполнено не сервисным центром LANAFORM®, а каким-либо другим лицом, настоящие гарантийные обязательства считаются недействительными.

PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

Dziękujemy za kupienie Aroma Globe marki LANAFORM.

Dzięki systemowi wentylacji urządzenie może wydzielać zimną, zapachową parę. Jej cechą charakterystyczną jest delikatna zapachowa mgiełka, która unosi się z dyfuzora.

Dodatkowo Aroma Design ozdobi Twój dom delikatnymi światełkami w różnych kolorach.

PRZED UŻYCIEM DYFUZORA PROSZĘ ZAPOZNAĆ SIĘ Z WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI, ZWŁASZCZA TYMI, DOTYCZĄCYMI PODSTAWOWYCH ZASAD BEZPIECZEŃSTWA:

- Zawsze należy pamiętać, aby Aroma Design stał na twardej, płaskiej powierzchni. Jeśli tak nie jest, to urządzenie może nie działać prawidłowo. Należy ustawić go w niewielkiej odległości od ścian i źródeł ciepła, np. pieców, grzejników itp. Jeśli tak nie jest, to urządzenie może nie działać właściwie.
- Proszę sprawdzić, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada napięciu potrzebnemu urządzeniu do sprawnego i bezpiecznego działania.
- Nie włączać ani nie wyłączać wtyczki mokrymi rękami.
- Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, wówczas należy go wymienić na podobny dostępny u dostawcy lub w jego dziale obsługi klienta (serwis posprzedażny).
- Nie zostawiać dyfuzora przez dłuższy okres czasu na słońcu.
- Nie rozmontowywać urządzenia.
- Nie włączać dyfuzora, jeśli w zbiorniku nie ma wody.
- Nie dotykać transduktora, kiedy urządzenie działa.
- Nie używać olejków zapachowych, których używanie jest niezalecane.
- Proszę nie używać zapachów lub aromatów syntetycznych, mogłyby one uszkodzić urządzenie.
- Proszę się upewnić, że kabel nie przechodzi bezpośrednio nad transduktorem.
- Proszę nie ciągnąć za czujnik wody, mogłoby to uszkodzić urządzenie.
- Przed oczyszczaniem należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Proszę nie czyścić całego urządzenia wodą, nie zanurzać go, proszę stosować się do wskazówek dotyczących czyszczenia zawartych w niniejszej instrukcji.
- Proszę nigdy nie czyścić transduktora przy użyciu twardego narzędzia, proszę stosować się do wskazówek dotyczących czyszczenia zawartych w niniejszej instrukcji.
- Zaleca się uruchamianie Aroma Design kilka razy dziennie na trzydzieści minut, jeśli tak Państwo chcecie.
- Urządzenie to nie zostało zaprojektowane, aby być używanym przez osoby, także dzieci, które mają ograniczone zdolności fizyczne, ruchowe, zmysłowe umysłowe, a także przez osoby, które nie mają niezbędnego doświadczenia i wiedzy chyba, że będą korzystać z urządzenia pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, znającej instrukcje bezpieczeństwa dotyczące eksploatacji urządzenia. Należy nadzorować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

SKŁADNIKI

1. Plastikowa przykrywka pozwalająca na regulowanie mocy pary (1)
2. Czujnik wody i generator światełek LED (2)
3. Stojak czujnika wody i generatora światełek LED (3)
4. Dyfuzor (4)

5. Transformator (5)

6. Wspornik dyfuzora (6)

ZALECENIA DOTYCZĄCE EKSPLOATACJI

Właściwości :

- Zmienne kolory.
- Pojemność 1680 ml.
- 6,5 godziny nieprzerwanej dyfuzji.
- Łatwo uzupełniany zbiornik wody.
- Dzięki czujnikowi wody urządzenie zatrzymuje się automatycznie, kiedy w zbiorniku jest zbyt mało wody.

Funkcje :

- Dyfuzor olejków.
- Usuwa ładunki elektrostatyczne.
- Poprawia jakość powietrza w pokoju.

Sposób użycia:

- Umieścić Aroma Design w pomieszczeniu, co najmniej 30 minut przed planowanym użyciem, tak aby miał on temperaturę zbliżoną do pokojowej.
- Upewnić się, że dyfuzor jest czysty.
- Ustawić stojak czujnika wody i generatora światełek LED (3) wewnątrz dyfuzora. (7)
- Ustawić czujnik wody i generator światełek LED (2) na stojaku (3). Upewnić się, że ustawiona pozycja odpowiada pozycji przedstawionej na schemacie (8) Następnie przeciągnąć kabel „czujnika wody i generatora światełek LED" przez otwór przewidziany do tego celu. Otwór należy zablokować za pomocą gumowej części znajdującej się na kablu. (8)
- Następnie umieścić pokrywkę służącą do regulowania mocy pary na czujniku wody i generatorze światełek LED aż zostanie zamocowana. Należy pamiętać o tym, aby najwyższa część pokrywki znajdowała się przy najwyższej części dyfuzora, dzięki czemu ograniczone zostanie ewentualne rozpryskiwanie. (9)
- Uzupełnić zbiornik – MAKSYMALNIE 1680 ml czystej wody. (Temperatura wody nie powinna przekraczać 40°C). (10)
- Wlać do zbiornika kilka kropel olejku aromatyzującego. (11)
- Pochylić maksymalnie dyfuzor. Aroma Globe znajduje się pozycji ukośnej. (12)
- Włączyć wtyczkę do gniazdka zasilania. Proszę pamiętać o suchych dłoniach. (13) Urządzenie włącza się automatycznie. Para i kolory, które generuje dyfuzor tworzą atmosferę sprzyjającą relaksacji.

Uwaga : POMIMO ISTNIENIA ZABEZPIECZEŃ, KTÓRE WYŁĄCZAJĄ TRANSDUKTOR, PROSZĘ NIE ZOSTAWIAĆ URZĄDZENIA POD NAPIĘCIEM, JEŚLI Z NIEGO NIE KORZYSTACIE.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Jeśli woda zawiera zbyt dużo wapnia i magnezu, to może pozostawiać w zbiorniku biały osad. Jeśli osad osiada na transduktorze (metalowy element generujący ultradźwięki), to uniemożliwia to właściwe funkcjonowanie Aroma Globe.

Zalecamy:

1) używanie wody przegotowanej lub destylowanej;
2) czyszczenie zbiornika, co dwa dni oraz czyszczenie transduktora, co dwa tygodnie;
3) wymienianie wody w zbiorniku, co dwa dni;
4) czyszczenie Aroma Globe (patrz wyjaśnienie poniżej) i upewnianie się, że wszystkie elementy są suche, kiedy urządzenie nie jest używane.

Aby oczyścić transduktor:

1) Nalać 2 do 5 kropli octu na powierzchnię i odczekać 2 do 5 minut ;
2) Za pomocą miękkiej szczoteczki oczyścić powierzchnię; Nie używać ostrego narzędzia w celu usunięcia kamienia;
3) Wypłukać zbiornik czystą wodą ;
4) Nie używać mydła, rozpuszczalnika czy środka czyszczącego w sprayu.

Aby oczyścić misę:

1) oczyścić misę za pomocą wody i miękkiej ściereczki; jeśli jest osad z kamienia, użyć octu;
2) opłukać zbiornik za pomocą czystej wody.

Przechowywanie :

Po oczyszczeniu i wysuszeniu urządzenie przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

PL

AWARIE I ROZWIĄZANIA

W przypadku awarii w normalnych warunkach pracy, proszę zapoznać się z poniższą tabelą:

Awarie	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Brak pary, nie świeci się kontrolka	Jeśli nie ma światła.	Sprawdzić, urządzenie jest podłączone, czy nie ma awarii sieci elektrycznej.
	Poziom wody w zbiorniku jest zbyt niski.	Dolać wody do zbiornika.
	Przykrywką służąca do regulacji mocy pary jest źle ustawiona.	Proszę ustawić ją we właściwej pozycji.
	Kabel przechodzi nad transduktorem.	Położyć go we właściwy sposób.
	Wyciek ze zbiornika wody.	Sprawdzić, czy gumowy element został właściwe położony.
	Urządzenie ma zbyt niską temperaturę.	Umieścić urządzenie w pomieszczeniu o temperaturze pokojowej, na co najmniej 30 minut przed planowanym użyciem.
Para o dziwnym zapachu.	Woda zbyt długo znajduje się w zbiorniku.	Oczyścić zbiornik i wypełnić go świeżą wodą.

Słabe natężenie.	Zbyt mało/zbyt dużo wody w zbiorniku.	/Dolać/wylać wodę do poziomy maksymalnego.
	Osady na transduktorze.	Oczyścić transduktor.
	Woda zbyt zimna.	Używać wody o temperaturze pokojowej.
	Woda jest brudna.	Oczyścić zbiornik i wypełnić go świeżą wodą.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ELIMINACJI ODPADÓW

- Opakowanie w całości składa się z materiałów niestwarzających zagrożenia dla środowiska, które mogą zostać przekazane do lokalnego punktu sortowania odpadów, aby poddać je recyklingowi. Karton można wrzucić do pojemnika przeznaczonego na papier. Folie od opakowania powinny zostać przekazane do lokalnego punktu sortowania odpadów.
- Jeśli urządzenie nie będzie już więcej używane, należy pozbyć się go z poszanowaniem środowiska i w sposób zgodny z lokalnymi regulacjami prawnymi.

GWARANCJA OGRANICZONA

LANAFORM® gwarantuje, że niniejszy produkt jest wolny od wad materiałowych i fabrycznych przez okres dwóch lat licząc od daty zakupu, za wyjątkiem przypadków określonych poniżej.

Gwarancja LANAFORM® nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem produktu. Ponadto, gwarancja udzielana w odniesieniu do tego produktu LANAFORM® nie obejmuje szkód spowodowanych nadmiernym, nieprawidłowym lub w inny sposób niedozwolonym użytkowaniem produktu, jak również wypadkiem, użyciem niedozwolonych akcesoriów, przeprowadzeniem przeróbek oraz wszelkimi innymi okolicznościami pozostającymi poza kontrolą firmy LANAFORM®.

LANAFORM® nie ponosi żadnej odpowiedzialności za tego rodzaju szkody dodatkowe, przyczynowe lub specjalne.

Wszelkie gwarancje dotyczące parametrów produktu obowiązują jedynie w okresie dwóch lat licząc od daty początkowego zakupu, pod warunkiem przedstawienia dowodu zakupu.

Po odesłaniu produktu, LANAFORM® przeprowadzi jego naprawę lub wymianę na nowy, w zależności od okoliczności. Gwarancja może zostać zrealizowana jedynie przez Centrum Serwisowe LANAFORM®. W przypadku przeprowadzenia jakichkolwiek czynności dotyczących utrzymania niniejszego produktu przez osoby inne, niż Centrum Serwisowe LANAFORM® powoduje unieważnienie niniejszej gwarancji.

UPUTE ZA UPORABU

Zahvaljujemo Vam što ste kupili Aroma Globe tvrtke LANAFORM.

Zahvaljujući njegovom ventilacijskom sustavu uređaj omogućuje raspršivanje aromatizirane hladne pare. Ovu paru karakterizira lagano parfimirana magla koja izlazi iz raspršivača.

Aroma Globe osim toga širi blage varijacije obojenog svjetla u Vašem stanu.

MOLIMO PROČITAJTE SVE UPUTE ZA UPORABU VAŠEG RASPRŠIVAČA, A POSEBNO OVE OSNOVNE SIGURNOSNE UPUTE:

- Uvijek stavljajte Aroma Globe na čvrstu i vodoravnu površinu. Lagano ga udaljite od zidova i izvora topline kao što su peći, radijatori itd. Pozor : Ako nije postavljen na vodoravnu površinu može se dogoditi da Aroma Globe ne radi ispravno.
- Provjerite odgovara li napon naveden na Vašem uređaju mrežnom naponu.
- Ne uključujte niti isključujte utikač mokrim rukama.
- Ako je napojni kabel oštećen, trebate ga zamijeniti sličnim kablom kojeg možete nabaviti kod svog dobavljača ili postprodajnog servisa.
- Raspršivač ne izlažite izravnoj sunčevoj svjetlosti na duže razdoblje.
- Ne rastavljajte uređaj.
- Ne uključujte raspršivač ako nema vode u spremniku za vodu.
- Ne dirajte sondu kada uređaj radi.
- Ne koristite esencijalna ulja čija se uporaba ne preporuča za raspršivanje.
- Ne koristite parfeme ili sintetska ulja jer bi mogli oštetiti uređaj.
- Uvjerite se da kabel ne prolazi izravno iznad sonde.
- Ne vucite za detektor vode jer bi mogli oštetiti uređaj.
- Isključite uređaj iz struje prije čišćenja.
- Ne perite cijeli aparat u vodi i ne potapajte ga, pogledajte upute za čišćenje u ovom priručniku.
- Nikada ne stružite sondu tvrdim alatom, pogledajte upute za čišćenje u ovom priručniku.
- Preporučamo da Aroma Globe uključujete u rad na razdoblje od 30 minuta, ali više puta na dan ako to želite.
- Ovaj uređaj nije namijenjen osobama, uključujući djecu, sa smanjenim fizičkim, senzornim ili metalnim sposobnostima, niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja, osim ako ih je nadzirala osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili ih uputila u korištenje uređaja. Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala uređajem.

HR

SASTAVNI DIJELOVI

1. Plastični poklopac za podešavanje snage pare (1)
2. Osjetnik vode i LED generator svjetla (2)
3. Nosač osjetnika vode i LED generator svjetla (3)
4. Raspršivač (4)
5. Sonda (5)
6. Nosač raspršivača (6)

UPUTE ZA KORIŠTENJE

Značajke:

• Promjenjive boje.

• Kapacitet od 1680 ml.

• 6.5 sata kontinuiranog raspršivanja

• Spremnik vode koji se lako puni.

• Zahvaljujući osjetniku vode uređaj se automatski zaustavlja kada u spremniku više nema dovoljno vode.

Funkcije:

• Raspršivač esencijalnog ulja.

• Eliminira statički elektricitet.

• Poboljšava kvalitetu okolnog zraka.

Upute za uporabu:

• Stavite Aroma Globe u prostoriju pola sata prije uporabe kako bi se zagrijao na sobnu temperaturu.

• Uvjerite se da je raspršivač čist.

• Postavite nosač osjetnika vode i LED generator svjetla (3) u unutrašnjost raspršivača (7).

• Postvite „osjetnik vode i LED generator svjetla" (2) na nosač (3). Uvjerite se da je u položaju prikazanom na shemi. (8) Zatim provucite kabel koji povezuje „osjetnik vode i LED generator svjetla" kroz rupu predviđenu za tu svrhu. Blokirajte ga pomoću gume koja se u tu svrhu nalazi na kablu. (8)

• Zatim stavite poklopac za namještanje snage pare na „osjetnik vode i LED generator svjetla" sve dok se ne zakvači. Pazite da najviši dio tog poklopca bude smješten nasuprot najvišoj strani raspršivača kako bi se izbjeglo prskanje. (9)

• Spremnik od 1680 ml napunite bistrom vodom do MAKSIMALNE RAZINE. (Temperatura vode ne smije biti viša od 40°C). (10)

• Ulijte nekoliko kapi esencijalnog ulja u spremnik. (11)

• Nagnite raspršivač koliko je mogućno. Aroma Globe se potom stavlja ukoso. (12)

• Suhim rukama spojite utikač. (13) Uređaj se automatski pali. Para i boje koje raspršuje stvaraju na taj način okolinu prikladnu za opuštanje

Pozor : IAKO POSTOJI SIGURNOSNI UREĐAJ KOJI PREKIDA RAD SONDE, IZBJEGAVAJTE DA VAM APARAT BUDE UKLJUČEN KADA GA NE KORISTITE.

ODRŽAVANJE I SPREMANJE

Ako voda sadrži previše kalcija i magnezija, može ostaviti „bijeli prah" u uređaju. Ako se taj kamenac natan taloži na sondi (metalni dio koji proizvodi ultrazvukove), Aroma Globe neće moći ispravno raditi.

Preporučujemo:

1) da svaki put koristite prokuhanu i ohlađenu ili destiliranu vodu.

2) čišćenje spremnika svaka 2 dana, a sonde svakog tjedna.

3) promjenu vode u spremniku svaka 2 dana,

4) čišćenje Aroma Globe (pogledajte niže navedene uvjete) i sušenje svih njegovih dijelova kada nije u uporabi.

Da biste očistili sondu :

1) nakapajte 2 do 5 kapi octa na njenu površinu i ostavite djelovati 2 do 5 minute.

2) iščetkajte kamenac s površine mekom četkom. Nemojte koristiti tvrdi alat da ne bi došlo do grebanja površine.

3) isperite spremnik postolja čistom vodom.

4) Za čišćenje sonde ne koristite sapun, otapalo ili sprej sredstvo za čišćenje.

Da biste očistili jedinicu spremnika :

1) očistite posudu s vodom, koristeći ocat i meku tkaninu ako postoje naslage kamenca u njoj.

2) isperite spremnik čistom vodom.

Spremanje:

Spremite uređaj na hladno i suho mjesto, van dohvata djece, nakon što ste ga očistili i osušili.

KVAROVI I POPRAVCI

U slučaju kvara, u normalnim uvjetima korištenja, molimo pogledajte sljedeću tablicu:

Kvarovi	Mogući uzroci	Popravak
Nema pare, nema svjetlosnih indikatora	Nema svjetla.	Provjerite je li uređaj uključen u struju i postoji li kvar na razini mreže.
	Preniska razina vode u spremniku.	Dolijte vodu u spremnik.
	Poklopac za namještanje snage pare nije dobro postavljen.	Postavite ga ispravno.
	Raspršivač nije postavljen koso.	Postaviti ga što je moguće više ukoso.
	Kabel prolazi iznad sonde.	Postavite ga ispravno.
	Voda curi iz spremnika.	Provjerite je li guma ispravno postavljena.
	Temperatura jedinice je preniska.	Stavite jedinicu u sobi na sobnu temperaturu pola sata prije uporabe.
Para miriše čudno	Voda stoji predugo u spremniku.	Očistite spremnik i dolijte svježu vodu.
Slaba jačina	Previše (premalo) vode u spremniku.	Ispraznite (dolijte) vodu iz spremnika do oznake maksimalno.
	Naslage na sondi.	Očistite sondu.
	Voda je prehladna.	Koristite vodu sobne temperature.
	Voda nije čista.	Očistite spremnik i dolijte svježu vodu.

SAVJETI O UKLANJANJU OTPADA

• Ambalaža se u potpunosti sastoji od materijala koji nisu opasni po okoliš i mogu se predati u sabirni centar u Vašoj općini kako bi se upotrijebili kao sekundarni materijali. Karton se može baciti u kontejner za skupljanje papira. Ambalažnu foliju potrebno je predati sabirnom i reciklažnom centru u Vašoj općini.

• Kada više nećete upotrebljavati aparat, zbrinite ga neškodljivo po okoliš i u skladu sa zakonskim odredbama.

OGRANIČENO JAMSTVO

LANAFORM® jamči da ovaj proizvod nema nikakve greške u materijalu ni proizvodne greške za razdoblje od dvije godine od datuma kupnje proizvoda, osim u niže navedenim slučajevima.

Jamstvo tvrtke LANAFORM® ne pokriva štete nastale uslijed normalnog habanja ovog proizvoda. Osim toga, ovo jamstvo na ovaj proizvod tvrtke LANAFORM® ne pokriva štete nastale uslijed pretjeranog ili nepravilnog korištenja, nesreće, nadogradnje nedopuštenih nastavaka, neovlaštene modifikacije proizvoda ili u bilo kojim situacijama neovisnim od volje LANAFORM®.

Tvrtka LANAFORM® ne može se smatrati odgovornom za bilo kakvo posljedično ili posebno oštećivanje nastavaka.

Sva jamstva koja se odnose na sposobnost proizvoda ograničena su na razdoblje od dvije godine od početnog datuma kupnje samo uz predočenje kopije dokaza o kupnji.

Po prijemu, tvrtka LANAFORM® će, ovisno o Vašem slučaju, popraviti ili zamijeniti uređaj i vratiti ga. Jamstvo se ostvaruje putem servisnog centra tvrtke LANAFORM®. Bilo kakva radnja održavanja ovog proizvoda povjerena nekoj drugoj osobi osim Servisnom centru tvrtke LANAFORM® poništava ovo jamstvo.

NAVODILA ZA UPORABO

Zahvaljujemo se vam za nakup Aroma Globe proizvajalca LANAFORM.

Zaradi sistema prezračevanja naprava omogoča razprševanje hladnih aromatiziranih hlapov. Za ta razpršilnik je značilno, da iz njega prihaja lahka odišavljena meglica.

Poleg tega Aroma Globe po vašem bivalnem prostoru razprši mehko obarvano svetlobo.

PRED UPORABO RAZPRŠILNIKA PREBERITE CELOTNA NAVODILA, ŠE POSEBEJ TISTA, KI ZADEVAJO OSNOVNO VARNOST:

- Razpršilnik Aroma Globe vedno položite na trdo, ravno in vodoravno površino. Odmaknite ga od zidov in virov toplote, kot so peči, radiatorji in podobno. Opozorilo: Če ga ne položite na vodoravno površino, Aroma Globe morda ne bo deloval pravilno.
- Preverite, ali je napetost vašega električnega omrežja enaka napetosti naprave.
- Vtikača ne vstavljajte v vtičnico in ga ne odstranjujte z vlažnimi rokami.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga zamenjajte s podobnim kablom, ki ga dobite pri dobavitelju ali njegovem poprodajnem servisu.
- Razpršilnika ne puščajte dlje časa na soncu.
- Naprave ne razstavljajte.
- Razpršilnika ne prižigajte, ko je posoda za vodo prazna.
- Med delovanjem naprave se ne dotikajte pretvornika.
- Ne uporabljajte eteričnih olj, ki jih ni priporočljivo razprševati.
- Ne uporabljajte parfumov ali sintetičnih dišav, saj lahko poškodujejo napravo.
- Prepričajte se, da kabel ne teče neposredno nad pretvornikom.
- Ne vlecite detektorja vode, saj lahko s tem poškodujete napravo.
- Napravo pred čiščenjem izključite iz vtičnice.
- Celotne enote ne čistite z vodo in je ne potapljajte. Preberite navodila za čiščenje, ki so v tem priročniku.
- Pretvornika nikoli ne praskajte s trdim orodjem. Preberite navodila za čiščenje, ki so v tem priročniku.
- Priporočljivo je, da pustite Aroma Globe delovati 30 minut, po želji večkrat na dan.
- Naprave naj ne uporabljajo osebe, vključno z otroki, z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi oziroma neizkušene in nepoučene osebe, razen ob pomoči druge osebe, ki odgovarja za njihovo varnost, jih nadzoruje ali jim predhodno poda navodila za uporabo naprave. Pazite, da se otroci z napravo ne bodo igrali.

SL

SESTAVNI DELI

1. Plastični pokrovček za uravnavanje moči pare (1)
2. Senzor vode in lučke LED (2)
3. Nosilec senzorja vode in lučk LED (3)
4. Razpršilnik (4)
5. Pretvornik (5)
6. Nosilec razpršilnika (6)

NAVODILA ZA UPORABO

Lastnosti:

- Barve, ki se spreminjajo.
- Prostornina: 1680 ml.
- 6,5 ure neprekinjenega razprševanja.
- Enostavno polnjenje posode za vodo.
- Zaradi senzorja vode se naprava samodejno izključi, ko v posodi ni dovolj vode. Prižgala se bo rdeča lučka.

Funkcije:

- Razpršilnik eteričnih olj.
- Zmanjšuje elektrostatični naboj.
- Izboljša kakovost zraka v prostoru.

Navodila za uporabo:

- Aroma Globe postavite v prostor pol ure pred vklopom, da se prilagodi sobni temperaturi.
- Poskrbite, da je razpršilnik čist.
- Postavite nosilec senzorja vode in lučk LED« v razpršilnik. (7)
- Senzor vode in lučke LED (2) postavite na nosilec (3). Upoštevajte navodila na sliki. (8) Kabel senzorja vode in lučk LED, potegnite skozi za to namenjeno odprtino. Odprtino zaprite s pomočjo gume, ki je na kablu. (8)
- Nato pritrdite pokrovček za uravnavanje moči pare na pokrov na senzor vode in lučke LED. Zgornji del pokrovčka namestite ob zgornji del razpršilnika, tako da tekočina ne bo odtekala.
- Posodo napolnite z največ 1680 ml čiste vode. (Temperatura vode ne sme presegati 40 °C). (10)
- V posodo dodajte nekaj kapljic eteričnega olja. (11)
- Razpršilnik nagnite, kolikor je to mogoče. Aroma Globe je tako v poševnem položaju. (12)
- S suhimi rokami vstavite vtikač v vtičnico. (13) Naprava se samodejno prižge. Hlapi in barve, ki jih oddaja, ustvarjajo prijetno okolje za sproščanje

SL

Opozorilo : KLJUB VARNOSTNI NAPRAVI, KI PREKINE DELOVANJE PRETVORNIKA, RAZPRŠILNIKA NE PUŠČAJTE POD NAPETOSTJO, KO GA NE UPORABLJATE.

VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

Če voda vsebuje preveč kalcija in magnezija, se lahko v napravi nabira vodni kamen. Če se vodni kamen nabira na pretvorniku (kovinski tableti, ki proizvaja ultrazvok), Aroma Globe ne more delovati pravilno.

Svetujemo vam:

1) da vedno uporabljate prevreto in ohlajeno ali pa destilirano vodo,

2) da posodo očistite vsak drugi dan, pretvornik pa vsak teden,

3) da vsak drugi dan zamenjate vodo v posodi,

4) da čistite Aroma Globe (glejte spodnja pojasnila) in da se vedno prepričate, da so vsi deli suhi, ko naprava ne deluje.

Čiščenje pretvornika:

1) Na površino nanesite 2 do 5 kapljic kisa in jih pustite delovati 2 do 5 minut.

2) Z mehko krtačko s površine odstranite vodni kamen. Ne uporabljajte trdih orodij, ki bi opraskala površino.

3) S čisto vodo splaknite posodo.

4) Za čiščenje pretvornika ne uporabljajte trdih in tekočih mil oz. čistil v razpršilu.

Čiščenje posode:

1) Posodo za vodo očistite z vodo in mehko krpo ter s kisom, če se v notranjosti nabira vodni kamen ali kalcij.

2) Posodo splaknite s čisto vodo.

Shranjevanje:

Ko napravo očistite in osušite, jo shranite na suho in hladno mesto izven dosega otrok.

OKVARE IN POPRAVILA

Če naprava ob normalni uporabi ne deluje pravilno, si pomagajte z naslednjo tabelo:

Okvare	Možni vzroki	Popravila
Hlapi ne izhajajo, lučka ne gori	Če ni vira napajanja.	Preverite, ali je naprava priključena oz. da ni prišlo do okvare pri napajanju iz električnega omrežja.
	Nivo vode v posodi je prenizek.	V posodo dolijte vodo.
	Pokrovček za uravnavanje moči pare je slabo pritrjen.	Namestite ga pravilno.
	Razpršilnik ni v poševnem položaju.	Položite ga poševno, kolikor je to mogoče.
	Kabel teče čez pretvornik.	Namestite ga pravilno.
	Posoda za vodo pušča.	Preverite, ali je guma pravilno nameščena.
	Temperatura enote je prenizka.	Pol ure pred uporabo postavite enoto v prostor s sobno temperaturo.
Hlapi z nenavadnim vonjem	Voda je predolgo stala v posodi.	Očistite posodo in jo napolnite s svežo vodo.
Neprimerna jakost vonja	Preveč (premalo) vode v posodi.	Napolnite (odlijte) vodo do oznake za največjo dovoljeno količino vode.
	Usedline na pretvorniku.	Očistite pretvornik.
	Prehladna voda.	Uporabljajte vodo sobne temperature.
	Umazana voda.	Očistite posodo in jo napolnite s svežo vodo.

SL

PRIPADAJOČI NASVETI ZA ODSTRANJEVANJE ODPADKOV

- Embalaža je v celoti sestavljena iz materialov, ki niso nevarni okolju in ki jih lahko odlagate kot sekundarne materiale v vašem komunalnem centru za sortiranje. Karton lahko odložite v zbiralni zabojnik za papir. Ovojne folije je treba odlagati v vašem komunalnem centru za sortiranje in recikliranje.
- Ko ne boste več uporabljali aparata, ga odstranite na okolju ustrezen način in v skladu z zakonskimi predpisi.

OMEJENA GARANCIJA

LANAFORM® jamči, da ta izdelek nima nobene napake v materialu in izdelavi, in sicer od datuma nakupa dalje za obdobje dveh let, z izjemo spodaj navedenih primerov.

Garancija LANAFORM® ne krije škode, ki bi nastala zaradi normalne obrabe tega izdelka. Poleg tega garancija za ta LANAFORM®-ov izdelek ne krije škode, ki je posledica kakršnekoli zlonamerne ali nepravilne uporabe, nezgode, namestitve neodobrene dodatne opreme, modifikacije izdelka ali kakršnekoli druge situacije, na katero LANAFORM® ne more vplivati.

LANAFORM® ne bo odgovarjal za kakršnokoli vrsto naključne, posledične ali posebne škode.

Vse implicitne garancije za ustreznost izdelka so omejene na obdobje dveh let od datuma prvega nakupa, v kolikor je mogoče predložiti kopijo dokazila o nakupu.

Po sprejemu bo LANAFORM® popravil ali zamenjal vaš aparat, odvisno od primera, in vam ga poslal nazaj. Garancija se izpolni samo preko servisnega centra LANAFORM®. V primeru, da je kakršnokoli vzdrževanje tega izdelka izvajala katerakoli druga oseba, ne pa servisni center LANAFORM®, se ta garancija izniči.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy a LANAFORM Aroma Globe készüléket választotta!

A ventilátorrendszerének köszönhetően a készülék illatos, hideg vízpárát bocsát ki. Ez a pára enyhe, illatos ködpermetként jelenik meg.

Ezen felül az Aroma Globe készülék változatos színű lágy fénybe borítja lakását.

A PÁRÁSÍTÓ KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN A TELJES ÚTMUTATÓT, KÜLÖNÖSEN AZ ALAPVETŐ BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOKAT:

- Az Aroma Globe készüléket mindig stabil, egyenletes és vízszintes felületre helyezze. Helyezze a készüléket megfelelő távolságra a faltól és a különböző hőforrásoktól, mint például kályháktól, radiátoroktól stb. Figyelem: Amennyiben az Aroma Globe készüléket nem vízszintes felületre helyezi, előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készüléken feltüntetett feszültséggel.
- Ne csatlakoztassa, illetve ne húzza ki a vezetéket nedves kézzel az aljzatból.
- A sérült tápkábel csak a forgalmazótól vagy a márkaszerviztől beszerezhető, az eredetivel megegyező kábelre cserélhető.
- Ne tegye ki a készüléket hosszabb ideig tartó napsugárzásnak.
- Soha ne szerelje szét a készüléket.
- Ne kapcsolja be a készüléket, ha nincs víz a tartályban.
- A készülék működése közben ne érintse meg a transzduktort.
- Ne használjon olyan illóolajokat, amelyek használata nem ajánlott párásító készülékben.
- Ne használjon szintetikus parfümöket vagy illatanyagokat, mert ezek károsíthatják a készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy a kábel ne közvetlenül a transzduktor felett haladjon.
- Ne húzza meg a vízérzékelőt, mert fennáll a készülék károsodásának veszélye.
- Tisztítás előtt húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját.
- Ne mossa meg az egész készüléket vízben és ne merítse alá. A tisztításra vonatkozó utasításokat megtalálja a jelen útmutatóban.
- Ne kaparja a transzduktort kemény eszközzel. A tisztításra vonatkozó utasításokat megtalálja a jelen útmutatóban.
- Az Aroma Globe készüléket 30 perces időtartamban ajánlott használni, igény szerint akár naponta több alkalommal is.
- A készüléket nem kezelheti olyan személy (beleértve gyermek), akinek fizikai, érzékszervi vagy mentális képességei korlátozottak, vagy aki nem rendelkezik megfelelő tapasztalattal illetve ismerettel. Kivételt képeznek azok az esetek, amikor egy biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak vagy ez a személy ismertette velük a készülék használatára vonatkozó utasításokat. Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.

ALKATRÉSZEK

1. A páraképzési teljesítmény beállítására szolgáló műanyag fedél (1)
2. Vízérzékelő és ledes fénygenerátor (2)
3. A vízérzékelő és a ledes fénygenerátor alátámasztása (3)
4. Párakibocsátó (4)
5. Transzformátor (5)
6. Párakibocsátó tartóeleme (6)

HASZNÁLATI ELŐÍRÁSOK

Tulajdonságok:

- Változó színű.
- 1680 ml-es űrtartalom.
- 6,5 óra folyamatos párakibocsátás.
- Egyszerűen feltölthető víztartály.
- A vízérzékelőnek köszönhetően a készülék automatikusan kikapcsol, ha nincs elegendő víz a tartályban.

Funkciói:

- Illóolaj-kibocsátás.
- Kiküszöböli az elektrosztatikus feltöltődést.
- Javítja a helyiség levegőjének minőségét.

Kezelési útmutató:

- Az Aroma Globe készüléket fél órával a bekapcsolása előtt helyezze abba a helyiségbe, ahol működtetni szeretné, hogy átvegye a környező hőmérsékletet.
- Ellenőrizze a párakibocsátó tisztaságát.
- Helyezze a vízérzékelőt és a ledes fénygenerátort (2) a párakibocsátó (7) belsejébe.
- Helyezze a „vízérzékelő és ledes fénygenerátor" (2) egységet az alátámasztásra (3). Lásd az ábrán szereplő elhelyezést (8). Ezek után vezesse ki a vízérzékelő és a ledes fénygenerátor" kábelét az erre szolgáló nyíláson keresztül. A nyílást zárja el a kábelen található gumi tömítés segítségével (8).
- Helyezze a pára kiáramlási erejét szabályozó műanyag fedelet (1) a vízérzékelő és a ledes fénygenerátor alátámasztására, amíg az rá nem pattan. Ügyeljen arra, hogy a fedél legmagasabb része a kivezető végződés legmagasabb oldalával szembe kerüljön, hogy elkerülhető legyen a kifröcskölődés (9).
- Töltse fel a tartályt legfeljebb 1680 ml tiszta vízzel. (A víz hőmérséklete nem lehet 40°C-nál magasabb). (10)
- Öntsön néhány csepp illóolajat a tartályba. (11)
- Döntse teljesen oldalra a párakibocsátót. Az Aroma Globe készülék ekkor ferdén helyezkedik el. (12)
- Száraz kézzel csatlakoztassa a vezetéket az elektromos hálózatra. (13) A készülék automatikusan bekapcsol. A készülék által kibocsátott pára és színek megfelelő környezetet biztosítanak a lazításhoz.

HU

Figyelem : A TRANSZDUKTOR MŰKÖDÉSÉT LEÁLLÍTÓ BIZTONSÁGI BERENDEZÉS ELLENÉRE, HASZNÁLATON KÍVÜL NE HAGYJA A KÉSZÜLÉKET FESZÜLTSÉG ALATT.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

Ha túl magas a víz kalcium- és magnéziumtartalma, akkor mindez ún. „fehér por" formájában lerakódhat a készülékben. Amennyiben ez a lerakódás a transzduktoron (ultrahangot létrehozó fémkorong) jelenik meg, az Aroma Globe készülék nem fog megfelelően működni.

Javaslatok:

1) Mindig felforralt és lehűtött vizet vagy desztillált vizet használjon a készülékhez,

2) Tisztítsa ki a tartályt 2 naponta, a transzduktort pedig hetente,

3) 2 naponta cserélje ki a tartályban levő vizet,

4) Tisztítsa meg az Aroma Globe készüléket (lásd az alábbi magyarázatot), és ügyeljen arra, hogy használaton kívül az összes alkatrésze teljesen száraz legyen.

A rezonátor tisztítása:

1) Öntsön 2-5 csepp ecetet a felületére és hagyja rajta 2-5 percig.

2) Távolítsa el a felületi lerakódást egy puha kefével. Ne használjon kemény eszközt a felület kaparásához.

3) Öblítse ki a főtartályt tiszta vízzel.

4) Ne használjon szappant, oldószert vagy tisztítószert tartalmazó sprayt a transzduktor tisztításához.

A víztartály tisztítása:

1) Tisztítsa meg a medencét vízzel egy puha törlőrongy segítségével, és használjon ecetet, ha mészkőlerakódást vagy egyéb lerakódást tapasztal a belsejében.

2) Öblítse ki a medencét tiszta vízzel.

Tárolás:

Tisztítás és szárítás után a készülék száraz, hűvös helyen, gyermekektől távol tárolandó.

HIBÁK ÉS MEGOLDÁSOK

Amennyiben a készülék rendeltetésszerű használata során működési rendellenességeket tapasztal, nézze meg az alábbi táblázatot:

Hibák	Lehetséges okok	Megoldások
Nincs pára, nem működnek a jelzőlámpák.	Ha nincs világítás.	Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék csatlakoztatva van a hálózatra, illetve nincs áramszünet.
	A tartályban túl alacsony a vízszint.	Öntsön vizet a tartályba.
	A páraképzési teljesítmény beállítására szolgáló fedél nincs megfelelően felhelyezve.	Állítsa be megfelelően.
	A párakibocsátó nincs ferdén elhelyezve.	Helyezze el a lehető legferdébb helyzetben.
	A kábel a transzduktor felett halad.	Helyezze el megfelelően.
	Szivárog a víztartály.	Ellenőrizze, hogy a gumi tömítőelem elhelyezése megfelelő-e.
	A készülék hőmérséklete túl alacsony.	Használat előtt fél órával helyezze el a készüléket egy szobahőmérsékletű helyiségbe.
Furcsa szaga van a párának.	Túl régóta áll a víz a tartályban.	Tisztítsa ki a tartályt és öntsön bele tiszta vizet.

HU

Gyenge intenzitás	Túl sok (túl kevés) víz van a tartályban.	Állítsa be a megfelelő vízszintet a tartályban, a maximum jelzésig.
	Lerakódás lepi el a transzduktort.	Tisztítsa meg a transzduktort.
	Túl hideg a víz.	Használjon szobahőmérsékletű vizet.
	A víz nem tiszta.	Tisztítsa ki a tartályt és öntsön bele tiszta vizet.

A HULLADÉKANYAG ELTÁVOLÍTÁSÁRA VONATKOZÓ TANÁCSOK

- A csomagolás környezetre ártalmatlan anyagokat tartalmaz, ezért vigye a központi szemétgyűjtő helyre, ahol újrahasznosíthatják. A kartoncsomagolást teheti papírgyűjtő konténerbe is. A csomagolórészeket a településén levő újrahasznosító szemétfeldolgozó helyre szállítsa.
- Amennyiben nem kívánja többé használni a készüléket, akkor a környezetvédelmi- és az egyéb vonatkozó jogszabályokat betartva váljon meg tőle.

KORLÁTOLT GARANCIA

A LANAFORM® garantálja, hogy a terméknek nincs semmiféle gyártási- és anyaghibája a vásárlástól számított 2 évig, az alábbi esetek kivételével.

A LANAFORM® garanciája nem vonatkozik a termék normál elhasználódásából eredő károkra. Ezenkívül, e LANAFORM® termékgarancia nem fedezi a túlzott, nem rendeltetésszerű vagy egyéb helytelen használatból, balesetből, nem engedélyezett pótalkatrész hozzáadásából, a termék módosításából eredő károsodást, valamint minden egyéb a LANAFORM® jóváhagyása nélküli helyzetből bekövetkező sérülést.

A LANAFORM® nem vállal felelősséget az egyedi, illetve ismétlődő véletlen károkért.

A termékre vonatkozó mindennemű garancia az első vásárlás dátumától számított 2 évig érvényes, amennyiben a vásárlási bizonylat másolatát be tudják mutatni.

A termék átvétele esetén, a LANAFORM® megjavítja vagy kicseréli a készüléket, az adott állapot függvényében, majd visszaküldi azt Önnek saját költségen. A garancia kizárólag a LANAFORM® szervizközpontban történő javítás esetén érvényes. Ha a terméken bármilyen a LANAFORM® szervizközponton kívül végzett beavatkozás történik, a garancia azonnal érvényét veszti.

دليل الاستعمال

شكرا لكم على اقتنائكم جهاز Aroma Globe من LANAFORM.

يجمع جهاز بث الزيوت الطيارة Aroma Globe بين التكنولوجيا والراحة وجمال التصميم.

إنه يعمل في صمت كبير، ويسمح في آن واحد ببث بخار بارد مُعطر داخل بيتكم وبيعث أضواء لطيفة متغيرة الألوان.

إقرؤوا من فضلكم كل التعليمات قبل استعمال هذا الجهاز، وخاصة هذه التعليمات الأمنية الأساسية:

- ضعوا دائما جهاز Aroma Globe على مساحة أفقية مسطحة وصلبة. أبعدوه قليلا عن الجدران وعن مصادر الحرارة كالمواقد والمدافئ، الخ.
- تأكدوا من أن الجهد الكهربائي للشبكة يناسب جهد الجهاز.
- لا تصلوا الجهاز بالتيار الكهربائي أو تفصلوه عنه بيدين مبللتين.
- إذا تلف حبل الكهرباء، يجب تعويضه بحبل مماثل متوفر عند البائع أو عند مصلحته لما بعد البيع.
- لا تتركوا الجهاز تحت الشمس لمدة طويلة.
- لا تحاولوا تفكيك الجهاز بكامله.
- لا تشغلوه إذا كان الخزان فارغا من الماء.
- لا تلمسوا محول الطاقة إذا كان الجهاز يعمل.
- لا تستعملوا الزيوت الطيارة التي يُنهى عن بثها في الهواء.
- لا تستعملوا العطور أو الزيوت الصناعية، فقد يُتلف ذلك الجهاز.
- تأكدوا من أن الحبل الكهربائي لا يمر مباشرة فوق محول الطاقة.
- لا تشدوا نظام استشعار الماء، ففي ذلك خطر إتلاف الجهاز.
- افصلوا الجهاز عن التيار الكهربائي قبل تنظيفه.
- لا تغسلوا الوحدة بكاملها بالماء ولا تغمسوها فيه. ارجعوا إلى إرشادات التنظيف الموجودة في هذا الدليل.
- لا تحكوا أبدا محول الطاقة بأداة صلبة. ارجعوا إلى إرشادات التنظيف الموجودة في هذا الدليل.
- يُستحسن تشغيل جهاز Aroma Globe لفترة لا تتجاوز 30 دقيقة، لكن يمكن تكرار ذلك عدة مرات في اليوم إذا شئتم ذلك.
- لم يُصمم هذا الجهاز ليُستعمل من طرف أشخاص ذوي قدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة، بما في ذلك الأطفال، ولا من طرف أشخاص عديمي التجربة أو المعرفة اللتين تؤهلانهم لذلك، إلا إذا استفادوا من مراقبة شخص مسؤول عن أمنهم أو من تعليمات سابقة تخص استعمال الجهاز يكون قد قدمها لهم. تجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.

المكونات:

1- غطاء بلاستيكي يُستعمل لضبط قوة البخار (1)

2- سدادة (2)

3- حامل مجس المياه ومولد ضوء LED (3)

4- ناشر (4)

5- محول كهربائي (5)

6- حامل للناشر (6)

AR

إرشادات الإستعمال

خصائص الجهاز:

- ألوان متغيرة
- سعة 1680 مل
- 6 ساعات ونصف من البث المتواصل
- خزان ماء سهل الملء
- بفضل نظام استشعار الماء، يتوقف الجهاز عن العمل تلقائيا إذا لم يبق ما يكفي من الماء في الخزان. في تلك الحالة، سيشتعل مؤشر ضوئي أحمر. يشتعل ذلك المؤشر أيضا إذا شغلتم الجهاز دون وجود ماء فيه.
- صامت.

الوظائف:

- يبث الزيوت الطيارة.
- يتخلص من شحنات الكهرباء الساكنة.
- يحسن نوعية الهواء.

كيفية الاستعمال:

- ضعوا جهاز Aroma Globe في الحجرة مدة نصف ساعة قبل تشغيله،ذلك حتى يبلغ درجة الحرارة المحيطة به.
- تأكدوا من نظافة الناشر.
- ضع حامل مجس المياه ومولد ضوء LED (3) داخل أداة الانبعاث (7).
- ركبوا الآن "نظام استشعار الماء وبث الأضواء" (2) داخل الناشر (3). احرصوا على احترام الوضعية الموضحة في الرسم (8). ثم أخرج كابل " ضع حامل مجس المياه ومولد ضوء LED " من خلال الفتحة المُخصصة لهذا الغرض. احرص على سد هذه الفتحة بواسطة قطعة الكاوتشوك الموجودة على الكابل. (8)
- ثم ضع الغطاء اللازم لتعديل سعة البخار على مجس المياه ومولد ضوء LEDحتى يتم تثبيته. احرصوا على أن يكون الجزء الأعلى من هذا الغطاء موضوعًا في مواجهة الجزء الأعلى من الناشر لتجنب أي انسداد. (9)
- املؤوا الخزان بـ1680 مل على الأكثر من الماء الصافي. (يجب ألاّ تتجاوز حرارة الماء 40 درجة مئوية). (10)
- اسكبوا بضع قطرات من الزيت الطيار في الخزان. (11)
- أميلوا الناشر إلى أقصى درجة. سيكون عند ذلك جهاز Aroma Globe في وضعية منحنية. (12)
- أوصلوا الجهاز بالمقبس الكهربائي ويذاكم جافتان. (13) سيشتغل عند ذلك الجهاز تلقائيًا. يخلق البخار والألوان التي يبثها الجهاز جوا مساعدًا على الارتخاء.
- يمكن استعمال جهاز Aroma Globe في حجرة الاستقبال أو المدخل أو المكتب أو حجرة النوم أو الحمام.

تنبيه: رغم وجود نظام الأمان الذي يوقف تشغيل محول الطاقة، اجتنبوا ترك الجهاز موصولا بالتيار الكهربائي إذا كنتم لا تستعملونه.

معلومات تكميلية تخص استخدام خلاصات الزيوت

- **قبل استخدام خلاصات الزيوت، احرص على الاستعلام عن الآثار السلبية التي يمكن أن تحدث من استخدام مثل هذه المنتجات.**
- **اختر دائما خلاصات الزيوت ذات الجودة: نقية و100% طبيعية ومخصصة للتطاير. استخدمها باعتدال وحرص. يجب مراعاة التعليمات والتحذيرات المذكورة على عبوات خلاصات الزيوت مع الحرص بشكل خاص على أن:**
  - **ممنوع استخدام خلاصات الزيوت للمرأة الحامل وللأشخاص المصابين بالصرع أو اللذين يعانون من الربو أو الحساسية والأشخاص الذين يعانون من مشاكل في القلب أو من أمراض خطيرة.**
  - **في غرفة الطفل (الأقل من 3 سنوات)، يمكن استخدام خلاصات الزيوت لمدة لا تزيد عن 10 دقائق وفقط عندما يكون الطفل خارج الغرفة.**

- **أحرص على ألا يلعب الأطفال وصغار السن بالجهاز وألا يستخدموه.**
- **تكفي فقط عدة نقاط (3 إلى 4 نقاط بحد أقصى) من خلاصة الزيوت من أجل ضمان التشغيل الجيد للجهاز ونشر الرائحة العطرية. يمكن للاستخدام الكثيف لخلاصات الزيوت أن يتلف الجهاز.**
- **احرص على صب الماء أولا في الخزان قبل إضافة قطرات خلاصة الزيوت.**
- **لا يمكن أن تعد شركة ® Lanaform مسؤولة في حالة التلف العارض الناتج عن أي استخدام مخالف للاستخدامات المذكورة في كتيب الاستخدام هذا.**

AR

صيانة وتخزين الجهاز:

يُمكن للماء الذي يحتوي على كميات كبيرة من الكالسيوم والمغنيسيوم أن يترك "مسحوقا أبيضا" في الجهاز. إذا ترسب هذا الزبد على محول الطاقة (القرص المعدني الذي ينتج الموجات فوق الصوتية) فلن يسمح لجهاز Aroma Decor بالعمل بشكل صحيح.

ننصح بالآتي:

1. استعمال الماء المغلي بعد تبريده بالنسبة لكل استخدام.
2. بتنظيف الخزان كل يومين، وتنظيف محول الطاقة كل أسبوع.
3. بتغيير ماء الخزان كل يومين.
4. بتنظيف جهاز Aroma Globe (انظروا الشروحات أسفله) والتأكد من أن جميع أجزائه جافة تماما عندما يكون غير مستعمل.

لتنظيف محول الطاقة

1. ضعوا ما بين قطرتين و5 قطرات من الخل على سطح المحول واتركوه بين دقيقتين و5 دقائق.
2. امسحوا الزبد عن السطح بواسطة فرشاة طرية. لا تستعملوا أداة صلبة لحكه.
3. اغسلوا خزان القاعدة بالماء الصافي.
4. لا تستعملوا الصابون أو المذيبات أو أي مواد منظفة تأتي في بخاخات لتنظيف محول الطاقة.

لتنظيف وحدة الخزان:

1. نظفوا خزان الماء بخرقة ناعمة وشيء من الخل إذا كان بداخله زبد أو ترسبات كلسية.
2. اشطفوا الخزان بالماء الصافي.

التخزين:
بعد تنظيفه وتجفيفه، خزنوا الجهاز في مكان جاف وبارد بعيدا عن متناول الأطفال.

المشكلات والحلول

في حالة سوء اشتغال الجهاز في ظروف الإستعمال العادية، يرجى الرجوع إلى الجدول التالي:

المشكلة	الأسباب الممكنة	الحلول
لا يوجد بخار ولا مؤشرات ضوئية	إذا لم يكن هناك ضوء.	تأكدوا من أن الجهاز موصول بالتيار وأنه لا يوجد عطل في شبكة الكهرباء.
	مستوى الماء في الخزان شديد الانخفاض.	أضيفوا الماء إلى الخزان.
	الغطاء المستعمل لضبط قوة البخار غير مثبت جيدا.	ثبتوه في مكانه بإحكام.
	الحبل الكهربائي يمر فوق محول الطاقة.	ضعوه في المكان اللائق.
	الماء يتسرب من الخزان.	تأكدوا من أن المطاط مثبت في مكانه بإحكام.
	درجة حرارة الجهاز منخفضة جدا.	ضعوا الجهاز في حجرة بدرجة الحرارة العادية مدة نصف ساعة قبل الإستعمال.
رائحة البخار غريبة	الماء راكد في الخزان منذ مدة طويلة جدا.	نظفوا الخزان ثم املؤوه بماء نظيف.
نشاط الجهاز ضعيف	يوجد ماء كثير (أو غير كاف) في الخزان.	أفرغوا الماء من الخزان (أو أضيفوه إليه).
	توجد ترسبات على محول الطاقة.	نظفوا محول الطاقة.
	الماء بارد جدا.	استعملوا ماء بحرارة الجو العادية.
	الماء غير نظيف.	نظفوا الخزان ثم أضيفوا إليه ماء زلالا.

AR

نصائح للتخلص من النفايات

- تتألف جميع مواد التعبئة من خامات آمنة تماما على البيئة يمكن ايداعها لدى مركز فرز البلدية الذي تسكنون فيها لكي تستخدم كمواد ثانوية. الورق المقوى يمكن وضعه في حوض لتجميع الورق. أما ورق التغليف فيجب إحالته لمركز الفرز وإعادة التدوير في بلديتكم.
- عند الاستغناء عن الجهاز، يرجى التخلص منه بطريقة لا تضر بالبيئة ووفقاً للتعليمات القانونية.

ضمانة محدودة

تضمن LANAFORM® أن هذا المنتج ليس به اي عيب على مستوى المواد أو التصنيع لمدة سنتين ابتداءً من تاريخ الاقتناء ما عدا في الحالات المبينة أدناه.

لا تشمل ضمانة LANAFORM® الأضرار الناجمة عن التلف العادي للمنتج مع مرور الوقت. كما لا تغطي ضمانة منتج LANAFORM® الأضرار الناجمة عن الاستعمال المفرط أو غير المناسب أو الخاطئ للمنتج أو اي حادث أو تركيب معدات غير مسموح بها أو تعديل المنتج أو الأحداث الأخرى، مهما كانت طبيعتها، التي تكون خارجة عن نطاق LANAFORM®.

لا تتحمل LANAFORM® أية مسئولية في حال تعرض المنتج لأضرار مرتبطة بالملحقات أو اضرار تبعية أو خاصة.
تحدد فترة جميع الضمانات المفهومة ضمنيا المرتبطة بقدرات هذا المنتج بمدة سنتين ابتداء من تاريخ الاقتناء الأول، بشرط تقديم نسخة عن إثبات الشراء.

عند استلام المنتج، تقوم LANAFORM® بتصليحه أو استبداله، حسب الحالة، ثم تعيد إرساله إليك. تنفذ الضمانة فقط بواسطة مركز خدمة LANAFORM®. تلغى هذه الضمانة في حال صيانة المنتج بواسطة جهة أخرى غير مركز خدمة LANAFORM®.

ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Дякуємо за придбання приладу Aroma Globe торгівельної марки LANAFORM.

Завдяки системі вентилювання, прилад дозволяє розсіювати холоду ароматизовану пару. Пара, що виробляється розсіювачем, характеризується наявністю легкої духмяної завіси.

Крім того, Aroma Globe здійснює м'яке розсіювання світлового спектру у вашому будинку.

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЗВОЛОЖУВАЧА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ, ЗОКРЕМА ДЕКІЛЬКА ОСНОВНИХ ПРАВИЛ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ, ЩО ВКАЗАНІ НИЖЧЕ:

- Завжди розміщуйте розсіювач Aroma Globe на рівній, твердій та горизонтальній поверхні. Розсіювач потрібно розмістити на відстані від стін та джерел тепла, таких як печі, обігрівачі та ін. Увага: У випадку розміщення приладу на негоризонтальній поверхні - це може призвести до неправильної роботи Aroma Globe.
- Перевірте, чи відповідає напруга мережі електроживлення напрузі цього пристрою.
- Не включайте та не відключайте штепсель вологими руками.
- У разі пошкодження шнура електроживлення, його необхідно замінити на аналогічний шнур, який можна придбати у постачальника чи в службі післяпродажного обслуговування.
- Не залишайте розсіювач у місцях, де він буде піддаватися тривалому впливу сонячних променів.
- Не розбирайте прилад.
- Забороняється вмикати розсіювач, якщо в резервуарі немає води.
- Не торкайтеся перетворювача, під час роботи приладу.
- Не використовуйте ефірні масла, що не призначені для використання в розсіювачі.
- Не використовуйте парфуми чи синтетичні масла – це може призвести до пошкодження приладу.
- Переконайтеся, що шнур не проходить безпосередньо над перетворювачем.
- Не знімайте індикатор рівня води - це призведе до ризику порушення роботи пристрою.
- Перед чищенням, від'єднайте прилад від мережі.
- Забороняється мити блок, наповнений водою, та занурювати його у воду; дотримуйтесь рекомендацій по очищенню, вказаних у цьому посібнику.
- Забороняється скоблити перетворювач твердими інструментами; дотримуйтесь рекомендацій по очищенню, вказаних у цьому посібнику.
- Оптимальний режим роботи приладу Aroma Globe складає 30 хвилин, кілька разів на день, залежно від вашого бажання.
- Цей пристрій не призначений для використання особами, включаючи дітей, з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими здібностями, особами, які не вміють використовувати пристрій або не ознайомлені з ним, за винятком тих випадків, коли пристрій використовують під наглядом іншої особи, яка відповідає за безпеку та попередньо ознайомлена з вказівками щодо використання цього пристрою. Не дозволяйте дітям гратися з приладом.

СКЛАДОВІ ЧАСТИНИ

1. Пластикова кришка, призначена для регулювання корисної потужності пари (1)
2. Датчик рівня води й генератор світла LED (2).
3. Кріплення датчика рівня води й генератора світла LED (3).
4. Розсіювач (4)

5. Перетворювач (5)

6. Кріплення розсіювача (6)

ВКАЗІВКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

Характеристики приладу:

• Змінювані кольори.

• Місткість 1680 мл.

• 6.5 годин безперервного розсіювання.

• Резервуар для води, який легко наповнювати.

• Завдяки датчику рівня води, прилад автоматично відключається, у разі недостатньої кількості води у резервуарі.

Функціональність:

• Розсіювач ефірного масла.

• Усуває електростатичні заряди.

• Покращує якість повітря навколишнього середовища.

Спосіб застосування:

• За півгодини до включення l'Aroma Globe, помістіть прилад у приміщення, щоб його температура відповідала кімнатній температурі.

• Впевніться, що розсіювач не забруднений.

• Розмістіть кріплення датчика рівня води й генератора світла LED (2) в середині розсіювача.

• Зафіксуйте «датчик рівня води й генератор світла LED» (2) на кріпленні (3). Дотримуйтесь розташування, відповідно до схеми (8). Потім витягніть шнур «датчика рівня води й генератора світла LED» через спеціальний отвір. Закріпіть шнур ущільнювачем, що знаходиться на ньому. (8)

• Потім прикрутіть на датчик рівня води й генератор світла LED кришку, призначену для регулювання корисної потужності пари. Для попередження розбризкування, перевірте, щоб найвища частина кришки знаходилася навпроти найвищої частини розсіювача. (9)

• Залийте в резервуар максимум 1680 мл води. (Температура води не має перевищувати 40°C). (10)

• Додайте кілька крапель ефірного масла в резервуар. (11)

• Максимально нахиліть розсіювач. Таким чином, Aroma Globe розміщується під кутом. (12)

• Сухими руками підключіть штепсель до гнізда електроживлення. (13) Прилад ввімкнеться автоматично. Пара та кольори, які він виробляє, таким чином утворюють оточуючі умови, що налаштовують на релаксацію.

UK

Увага : НЕЗВАЖАЮЧИ НА ТЕ, ЩО ПРИСТРІЙ ОСНАЩЕНИЙ ЗАПОБІЖНИКОМ, ЯКИЙ ВІДКЛЮЧАЄ ПЕРЕТВОРЮВАЧ, НЕ ЗАЛИШАЙТЕ ПРИСТРІЙ ПІД НАПРУГОЮ, ЯКЩО ВІН НЕ ВИКОРИСТОВУЄТЬСЯ.

ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ ТА ЗБЕРІГАННЯ

У разі, якщо вміст кальцію та марганцю у воді занадто високий, в приладі може відкладатися осад у вигляді «білого порошку». Якщо ці відкладення наколюються на перетворювачі (металічній частині, що утворює ультразвуки) – це призводить до неправильної роботи приладу Aroma Globe.

Радимо:

1) Використовувати кип'ячу, охолоджену або дистильовану воду при кожному використанні приладу,
2) Очищувати резервуар раз в 2 дні, а перетворювач - раз в тиждень.
3) Міняти воду в резервуарі раз на 2 дні,
4) Очистити прилад (див. пояснення нижче) та перевірити, щоб усі частини приладу біли повністю сухі, коли прилад не використовується.

Очищення перетворювача:

1) Нанесіть 2–5 крапель оцту на поверхню і залиште на 2–5 хвилин.
2) Усуньте відкладення з поверхні за допомогою м'якої щітки. Не використовуйте твердий інструмент, щоб не подряпати поверхню.
3) Промийте резервуар у чистій воді.
4) Не використовуйте мило, розчинник або очищуючий аерозоль для очищення перетворювача.

Очищення блоку резервуара:

1) Промийте резервуар водою за допомогою м'якої тканини, та оцтом, у разі наявності усередині відкладень чи вапняного нальоту.
2) Промийте резервуар у чистій воді.

Зберігання:

Після очищення та сушки приладу, зберігайте його у сухому, прохолодному та недосяжному для дітей місці.

НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ

У випадку порушення роботи за умови правильної експлуатації, дивіться наступну таблицю:

Поломки	Можливі причини	Способи усунення
Відсутність пари, світлових вогнів	Якщо відсутнє світло.	Прилад не підключено належним чином або пошкоджена мережа.
	Рівень води в резервуарі занадто низький.	Долийте воду в резервуар.
	Не щільно закрита кришка, призначена для регулювання корисної потужності пари.	Правильно закрийте кришку.
	Шнур проходить над перетворювачем.	Покладіть його в інше, більш відповідне місце.
	Витік води з резервуара.	Перевірте правильність розміщення ущільнювача.
	Температура приладу занадто низька.	За півгодини до використання приладу, залишіть його у приміщенні з кімнатною температурою.
Пара має незвичний запах	Вода застоялася, знаходячись у резервуарі занадто довго.	Вимийте резервуар та наповніть його свіжою водою.

UK

Низька інтенсивність	Багато (мало) води в резервуарі.	Вилийте (долийте) воду з резервуара.
	Відкладення на перетворювачі.	Очистіть перетворювач.
	Вода занадто холодна.	Використовуйте воду кімнатної температури.
	A víz nem tiszta.	Tisztítsa ki a tartályt és öntsön bele tiszta vizet.

ПОРАДИ СТОСОВНО УТИЛІЗАЦІЇ ВІДХОДІВ

• Упаковка повністю складається з матеріалів, які не становлять загрозу для довкілля. Їх можна утилізувати в місцевому центрі з утилізації відходів для їх подальшого використання в якості вторинної сировини. Картон можна помістити у контейнер для збирання паперу. Пакувальні плівки потрібно здати до місцевого центру з утилізації відходів і вторинної переробки.

• Після завершення терміну експлуатації пристрою здайте його на утилізацію відповідно до законодавчих норм з метою запобігання завданню шкоди довкіллю.

ОБМЕЖЕННЯ ГАРАНТІЇ

LANAFORM® гарантує відсутність будь-яких дефектів матеріалу та дефектів зборки приладу протягом двох років з дати продажу товару з наступними винятками.

Гарантія LANAFORM® не поширюється на пошкодження, зазнані в результаті звичайного зносу цього товару. Крім цього, гарантія на цей товар торговельної марки LANAFORM® не поширюється на випадки, коли товар виявився непридатним в результаті будь-якого неналежного, неправильного або невідповідного застосування, аварії, використання будь-якого неоригінального приладдя, переробки товару або на будь-які інші не вказані тут випадки поза контролем LANAFORM®.

LANAFORM® не несе жодної відповідальності у зв’язку з будь-якими побічними, непрямими або спеціальними пошкодженнями приладу.

Усі гарантії щодо придатності товару до використання, які маються на увазі, обмежені дворічним терміном з дати початкової купівлі товару за умови надання копії документа, що підтверджує купівлю.

Після отримання вашого приладу компанія LANAFORM® в залежності від обставин відремонтує його або виконає заміну деталей, а потім поверне його вам. Гарантійне обслуговування виконують лише сервісні центри LANAFORM®. Якщо технічне обслуговування цього товару було виконано не сервісним центром LANAFORM®, а будь-якою іншою особою, ці гарантійні обов’язки скасовуються.

NÁVOD K POUŽITÍ

Děkujeme vám za zakoupení zařízení Aroma Globe značky LANAFORM.

Díky systému ventilace je umožněno rozptylování studené aromatizované páry. Tato pára se uvolňuje jako lehká aromatizovaná mlha, která vystupuje ze zvlhčovače.

Zařízení Aroma Globe navíc nabízí různé variace lehce zbarveného světla pro vaše obydlí.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM ZVLHČOVAČE SI PEČLIVĚ PROSTUDUJTE NÁVOD K POUŽITÍ, ZVLÁŠTĚ PAK NÍŽE UVEDENÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY:

- Zařízení Aroma Globe umisťujte vždy na rovnou, pevnou a vodorovnou plochu. Zachovávejte alespoň minimální odstup zařízení od stěn a zdrojů tepla, jako jsou například kamna, radiátory atd. Pozor: Jestliže není zařízení Aroma Globe umístěno na vodorovné ploše, může se stát, že nebude fungovat správně.
- Zkontrolujte, zda napětí vaší elektrické sítì odpovídá požadavkům zařízení.
- Zástrčku zvlhčovače zásadně nezapojujte ani neodpojujte, pokud máte mokré ruce.
- Je-li napájecí kabel poškozený, nahraďte ho podobným přívodním kabelem, který je k dostání u dodavatele výrobku nebo v autorizované servisní provozovně.
- Zvlhčovač nenechávejte delší dobu na slunci.
- Přístroj zásadně nedemontujte.
- Zvlhčovač nezapínejte, pokud v zásobníku není voda.
- Během činnosti zařízení se nedotýkejte transduktoru.
- Nepoužívejte vonné oleje, které nejsou určeny k užívání s tímto zařízením.
- Nepoužívejte syntetická aroma a esence, jelikož by mohlo dojít k poškození zařízení.
- Ujistěte se, že se napájecí kabel nenachází přímo nad transduktorem.
- Netahejte za detektor vody, mohlo by dojít k poškození zařízení.
- Před čištěním zařízení nejprve odpojte.
- Neumývejte celé zařízení ani je neponořujte do vody; při čištění postupujte podle příslušných pokynů v této příručce.
- Transduktor zásadně nečistěte tvrdými nástroji, postupujte podle pokynů pro čištění zařízení.
- Zařízení Aroma Globe doporučujeme používat po dobu 30 minut, i několikrát denně, přejete-li si to.
- Toto zařízení není určeno pro osoby, jejichž fyzické, smyslové či mentální schopnosti jsou omezené (včetně dětí). Rovněž tak není určeno pro osoby, které se s tímto zařízením neseznámily, či pro ty, kteří s ním nemají zkušenosti. Výjimkou je situace, kdy tyto osoby mají k dispozici osobu odpovědnou za jejich bezpečnost či dozor, nebo pokud byly tyto osoby o užívání tohoto přístroje poučeny. Doporučujeme hlídat děti, aby si s přístrojem nehrály.

SLOŽENÍ VÝROBKU

1. Plastový kryt, který slouží k regulaci výkonu páry (1)
2. Senzor hladiny vody a generátor LED světel (2)
3. Držák senzoru hladiny vody a generátor LED světel (3)
4. Difuzér (4)
5. Transformátor (5)
6. Držák difuzéru (6)

NÁVOD K POUŽI)TÍ

Technická specifikace:

- Měnící se barvy.
- Kapacita 1680 ml.
- 6,5 hodin nepřetržitého provozu.
- Snadné plnění zásobníku na vodu.
- Díky senzoru hladiny vody se zařízení automaticky vypne, jestliže v zásobníku není dostatek vody.

Funkce:

- Difuzér vonného oleje.
- Odstraňuje elektrostatické náboje.
- Zlepšuje kvalitu vzduchu prostředí.

Způsob používání:

- Zařízení Aroma Globe umístěte do místnosti půl hodiny před zapnutím, aby se zahřálo na okolní teplotu.
- Ujistěte se, že difuzér je čistý.
- Umístěte držák senzoru hladiny vody a generátor LED světel (3) dovnitř difuzéru (7)
- Umístěte senzor hladiny vody a generátor LED světel (2) do držáku (3). Dodržujte polohu, která je uvedena na schématu. (8) Kabel, který spojuje senzor hladiny vody a generátor LED světel, protáhněte ven příslušným otvorem. Pečlivě uzavřete tento otvor gumou, která se nachází na kabelu. (8)
- Následně umístěte kryt, který slouží k regulaci výkonu páry, na senzor hladiny vody a generátor LED světel tak, aby správně držel. Dbejte na to, aby nejvrchnější část tohoto krytu byla umístěna správně vzhledem k nejvrchnější části difuzéru. Zabráníte tak vystříknutím (9).
- Do zásobníku nalijte MAXIMÁLNĚ 1680 ml čisté vody. (Teplota vody nesmí být vyšší než 40 °C). (10)
- Do zásobníku kápněte několik kapek vonného oleje. (11)
- Nakloňte difuzér na maximum. Zařízení Aroma Globe je tedy v šikmé poloze. (12)
- Suchou rukou zapojte zástrčku. (13) Zařízení se automaticky zapne. Pára a barvy, které vydává, tak vytvářejí příznivé prostředí pro relaxaci.

Důležité upozornění : AČKOLIV JE SOUČÁSTÍ VÝBAVY PŘÍSTROJE BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ, KTERÉ VYPNE TRANSDUKTOR, NENECHÁVEJTE PŘÍSTROJ ZAPNUTÝ, POKUD HO NEPOUŽÍVÁTE.

ÚDRŽBA A USKLADNĚNÍ

У разі, якщо вміст кальцію та марганцю у воді занадто високий, в приладі може відкладатися осад у вигляді «білого порошку». Якщо ці відкладення наколюються на перетворювачі (металічній частині, що утворює ультразвуки) – це призводить до неправильної роботи приладу Aroma Globe.

CS

Радимо:

Jestliže voda obsahuje příliš mnoho vápníku a hořčíku, může se v zařízení vytvářet bílá usazenina. Pokud se tyto kaly usadí na transduktoru (kovová vložka, která produkuje ultrazvuk), zařízení Aroma Globe nemůže správně fungovat.

Doporučení výrobce:

1) Zásadně používejte převařenou a vychlazenou vodu nebo vodu destilovanou.
2) Jednou za dva dny vyčistěte zásobníky a jednou týdně transduktor.
3) Jednou za dva dny vyměňte vodu v zásobníku.
4) Čistěte celé zařízení Aroma Globe (viz níže uvedené pokyny) a zkontrolujte, zda jsou všechny komponenty zařízení dokonale suché, pokud zařízení nepoužíváte.

Čištění transduktoru:

1) Na povrch transduktoru kápněte 2 až 5 kapek octa a nechejte 2 až 5 minut působit.
2) Vodní kámen usazený na povrchu okartáčujte měkkým kartáčkem. Nepoužívejte tvrdé nástroje, které by mohly povrch poškrábat.
3) Zásobník přístroje vypláchněte čistou vodou.
4) Transduktor nečistěte mýdlem, rozpouštědlem ani čisticím přípravkem ve spreji.

Čištění jednotky zásobníku:

1) Pokud se v zásobníku usadily kaly nebo vodní kámen, očistěte jej vodou, měkkým hadříkem a případně octem.
2) Zásobník vypláchněte čistou vodou.

Skladování:

Vyčištěný a suchý přístroj uložte na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí.

PORUCHY A OPRAVY

V případě funkční závady při běžném používání najdete pomoc v následující tabulce:

Závada	Možná příčina	Nápravné opatření/Oprava
Nevychází pára, nesvítí kontrolky	Pokud přístroj nesvítí.	Zkontrolujte, zda je přístroj zapojený, nebo zda nedošlo k závadě v elektrické síti.
	V zásobníku je příliš nízká hladina vody.	Dolijte do zásobníku vodu.
	Kryt, který slouží k regulaci výkonu páry, je špatně nastaven.	Umístěte jej do správné polohy.
	Difuzér není v šikmé poloze.	Uveďte ho do maximální šikmé polohy.
	Kabel se nachází nad transduktorem.	Umístěte jej do správné polohy.
	Únik vody ze zásobníku na vodu.	Zkontrolujte, zda je guma správně umístěna.
Pára má nezvyklý zápach.	Voda stála v zásobníku příliš dlouho bez výměny.	Vyčistěte zásobník na vodu a naplňte ho čistou vodou.

CS

Nízká intenzita páry	V zásobníku je příliš (málo) vody.	Upravte hladinu vody v zásobníku tak, aby dosahovala maximální hranice.
	Usazeniny na transduktoru.	Vyčistěte transduktor.
	Voda je příliš chladná.	Použijte vodu o teplotě vzduchu v místnosti.
	Voda není čistá.	Vyčistěte zásobník na vodu a naplňte ho čistou vodou.

RADY Z OBLASTI LIKVIDACE ODPADŮ

- Celé balení je tvořeno materiály bez nebezpečných dopadů na životní prostředí, které tedy lze ukládat ve střediscích pro třídění odpadu za účelem následného druhotného využití. Papírový obal lze vyhodit do kontejnerů k tomu určených. Ostatní obalové materiály musí být předány do recyklačního střediska.
- V případě ztráty zájmu o další používání tohoto zařízení je zlikvidujte způsobem ohleduplným k životnímu prostředí a v souladu s platnou právní úpravou.

OMEZENÁ ZÁRUKA

Společnost LANAFORM® se zaručuje, že tento výrobek je bez jakékoliv vady materiálu či zpracování, a to od data prodeje po dobu dvou let, s výjimkou níže uvedených specifikací.

Záruka společnosti LANAFORM® se nevztahuje na škody způsobené běžným používáním tohoto výrobku. Mimo jiné se záruka v rámci tohoto výroku společnosti LANAFORM® nevztahuje na škody způsobené chybným nebo nevhodným používáním či jakýmkoliv špatným užíváním, nehodou, připojením nedovolených doplňků, změnou provedenou na výrobku či jiným zásahem jakékoliv povahy, na který nemá společnost LANAFORM® vliv.

Společnost LANAFORM® nenese odpovědnost za jakoukoliv škodu na doplňcích, ani za následné či speciální škody.

Veškeré záruky vztahující se na způsobilost výrobku jsou omezeny na období dvou let od prvního zakoupení pod podmínkou, že při reklamaci musí být předložen doklad o zakoupení tohoto zboží.

Po přijetí zboží k reklamaci, společnost LANAFORM® v závislosti na situaci toto zařízení opraví či nahradí a následně vám ho odešle zpět. Záruku lze uplatňovat výhradně prostřednictvím Servisního střediska společnosti LANAFORM®. Jakákoliv údržba tohoto zařízení, která by byla svěřena jiné osobě než pracovníkům Servisního střediska společnosti LANAFORM®, ruší platnost záruky.

NÁVOD NA POUŽITIE

Ďakujeme vám, že ste si kúpili zariadenie Aroma Globe od spoločnosti LANAFORM.

Vďaka systému ventilácie je možné rozptýlenie studenej aromatizovanej pary. Táto para sa uvoľňuje ako ľahká aromatizovaná hmla, ktorá vystupuje zo zvlhčovača.

Zariadenie Aroma Globe navyše ponúka rôzne variácie ľahko zafarbeného svetla pre váš domov.

PRED PRVÝM POUŽITÍM DIFUZÉRA SI STAROSTLIVO PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽITIE, NAJMÄ NIŽŠIE UVEDENÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:

- Zariadenie Aroma Globe vždy umiestnite na rovnú, pevnú a vodorovnú plochu. Zachovávajte aspoň minimálny odstup zariadenia od stien a zdrojov tepla, ako sú napríklad kachle, radiátory atď. Pozor: Ak nie je zariadenie Aroma Design umiestnené na vodorovnú plochu, môže sa stať, že nebude fungovať správne.
- Skontrolujte, či napätie vašej elektrickej siete zodpovedá požiadavkám zariadenia.
- Zástrčku zvlhčovača zásadne nezapájajte ani neodpájajte, pokiaľ máte mokré ruky.
- Ak je napájací kábel poškodený, vymeňte ho za podobný prívodný kábel, ktorý je v ponuke u dodávateľa výrobku alebo v autorizovanom servise.
- Difuzér nenechávajte dlhší čas na slnku.
- Prístroj zásadne nedemontujte.
- Difuzér nezapínajte, pokiaľ v zásobníku nie je voda.
- V priebehu činnosti zariadenia sa nedotýkajte transformátora.
- Nepoužívajte vonné oleje, ktoré nie sú určené na používanie s týmto zariadením.
- Nepoužívajte syntetické arómy a esencie, pretože by mohli spôsobiť poškodenie zariadenia.
- Uistite sa, že sa napájací kábel nenachádza priamo nad transformátorom.
- Neťahajte za detektor vody, mohli by ste spôsobiť poškodenie zariadenia.
- Pred čistením zariadenie najskôr odpojte.
- Neumývajte celé zariadenie a ani ho neponárajte do vody; pokyny pre čistenie nájdete v tejto príručke.
- Transformátor zásadne nečistite tvrdými nástroji, postupujte podľa pokynov na čistenie zariadenia.
- Zariadenie Aroma Globe odporúčame používať 30 minút, aj niekoľkokrát denne, pokiaľ si to želáte.
- Tento prístroj nie je učený pre osoby, ktorých fyzické, zmyslové či mentálne schopnosti sú obmedzené (vrátane detí). Rovnako nie je určený pre osoby, ktoré sa s týmto zariadením nezoznámili, či pre tých, ktorí s ním nemajú skúsenosti. Výnimkou je situácia, keď tieto osoby majú k dispozícii osobu zodpovednú za ich bezpečnosť či dozor, alebo pokiaľ boli tieto osoby o užívaní tohto prístroja poučené. Je vhodné dozerať na deti, aby sa nemohli so zariadením hrať.

ZLOŽENIE VÝROBKU

1. Plastový kryt, ktorý slúži na reguláciu výkonu pary (1)
2. Senzor hladiny vody a generátor LED svetiel (2)
3. Držiak senzora hladiny vody a generátor LED svetiel
4. Difuzér (4)
5. Transformátor (5)
6. Držiak difuzéra (6)

NÁVOD NA POUŽITIE

Technická špecifikácia:

• Meniace sa farby.

• Kapacita 1680 ml.

• 6,5 hodiny nepretržitej prevádzky.

• Jednoduché plnenie zásobníka na vodu.

• Vďaka senzoru hladiny vody sa zariadenie automaticky vypne, ak v zásobníku nie je dostatok vody.

Funkcie:

• Difuzér vonného oleja.

• Odstraňuje elektrostatické náboje.

• Zlepšuje kvalitu vzduchu prostredí.

Spôsob používania:

• Zariadenie Aroma Globe umiestnite do miestnosti pol hodiny pred samotným zapnutím, aby sa zahrialo na teplotu prostredia.

• Uistite sa, či je difuzér čistý.

• Vložte držiak senzora hladiny vody a generátor LED svetiel (3) do vnútra difuzéra (7).

• Senzor hladiny vody a generátor LED svetiel (2) umiestnite na jeho držiak (3). Dodržujte polohu, ktorá je uvedená na schéme (8). Následne kábel, ktorý spája senzor hladiny vody a generátor LED svetiel, vtiahnite cez otvor určený na tento účel. Nezabudnite ho zaistiť pomocou ochranného krytu na kábli (8).

• Následne položte kryt, ktorý slúži na reguláciu výkonu páry, na senzor hladiny vody a generátor LED svetiel tak, aby správne zapadol a držal. Dbajte na to, aby najvrchnejšia časť tohto krytu bola umiestená správne s ohľadom na najvrchnejšiu časť difuzéru. Zabránite tak vystrieknutiam (9)

• Do zásobníku nalejte MXIMÁLNE 1680 ml čistej vody. (Teplota vody nesmie byť vyššia ako 40 °C). (10)

• Do zásobníku kvapnite niekoľko kvapiek vonného oleja. (11)

• Difuzér nakloňte na maximum. Zariadenie Aroma Globe je teda v šikmej polohe. (12)

• Suchou rukou zapojte zástrčku. (13) Zariadenie sa automaticky zapne. Para a farby, ktoré vydáva, tak vytvárajú priaznivé prostredie pre relaxáciu.

Upozornenie: AJ KEĎ JE SÚČASŤOU VYBAVENIA PRÍSTROJA BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIE, KTORÉ VYPNE TRANSFORMÁTOR, NENECHÁVAJTE PRÍSTROJ ZAPNUTÝ, POKIAĽ HO NEPOUŽÍVATE.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Ak voda obsahuje príliš mnoho vápnika a horčíka, môže sa v zariadení vytvárať biela usadenina. Pokiaľ sa tieto kaly usadia na transformátore (kovová vložka, ktorá produkuje ultrazvuk), zariadenie Aroma Globe nemôže správne fungovať.

Výrobca odporúča:

1) Zásadne používajte prevarenú a vychladnutú vodu nebo vodu destilovanú.

2) Raz za dva dni vyčistite zásobníky a raz za týždeň transformátor.

3) Raz za dva dni vymeňte vodu v zásobníku.

4) Vyčistite zariadenie Aroma Globe (pozri nižšie uvedené pokyny) a skontrolujte, či sú všetky komponenty zariadenia dokonale suché, pokiaľ zariadenie nepoužívate.

Čistenie filtra

1) Na povrch transformátora nakvapkajte 2 až 5 kvapiek octu a nechajte 2 až 5 minút pôsobiť.

2) Kal z povrchu očistite s pomocou mäkkej kefky. Nepoužívajte tvrdé nástroje, ktoré by mohli povrch poškriabať.

3) Zásobník prístroja vypláchnite čistou vodou.

4) Transformátor nečistite mydlom, rozpúšťadlom ani iným čistiacim prípravkom v spreji.

Čistenie zásobníka na vodu:

1) Pokiaľ sa v zásobníku usadili kaly alebo vodný kameň, vyčistite ho vodou, mäkkou handričkou a prípadne octom.

2) Vypláchnite zásobník čistou vodou.

Skladovanie:

Zariadenie po očistení a osušení odkladajte na suché a dobre vetrané miesto, mimo dosah detí

PORUCHY A OPRAVY

V prípade funkčnej poruchy pri bežnom používaní nájdete pomoc v nasledujúcej tabuľke:

Porucha	Možná príčina	Nápravné opatrenie
Nevychádza para, nesvietia kontrolky	Pokiaľ prístroj nesvieti.	Skontrolujte, či je prístroj zapojený, alebo či nedošlo k poruche v elektrickej sieti.
	V zásobníku je príliš nízka hladina vody.	Dolejte do zásobníku vodu.
	Kryt, ktorý slúži na reguláciu výkonu páry, je chybne nastavený.	Umiestnite ho do správnej polohy.
	Difuzér nie je v šikmej polohe.	Dajte ho do maximálne šikmej polohy.
	Kábel sa nachádza nad transformátorom.	Umiestnite ho do správnej polohy.
	Únik vody zo zásobníku na vodu.	Skontrolujte, či je guma správne umiestená.
Pára má nezvyklý zápach.	Voda stála v zásobníku príliš dlho bez výmeny.	Vyčistite zásobník na vodu a naplňte doň čistú vodu.
Nízka intenzita pary	V zásobníku je príliš (málo) vody.	Upravte hladinu vody v zásobníku tak, aby dosahovala maximálnu hranicu.
	Usadeniny na transformátore.	Vyčistite transformátor.
	Voda je príliš chladná.	Použite vodu s teplotou vzduchu v miestnosti.
	Voda nie je čistá.	Vyčistite zásobník na vodu a naplňte doň čistú vodu.

RADY Z OBLASTI LIKVIDÁCIE ODPADU

- Obal pozostáva výlučne z materiálov bezpečných z hľadiska ochrany životného prostredia, ktoré sa môžu skladovať v triediacom stredisku vašej obce pre opätovné používanie ako sekundárne materiály. Kartón možno vyhodiť do príslušných kontajnerov na zber papiera. Ochranné baliace fólie treba previesť do triediaceho a recyklačného strediska vašej obce.

- Po skončení používania prístroj zlikvidujte v súlade s princípmi ochrany životného prostredia a v súlade s právnymi predpismi.

OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Spoločnosť LANAFORM® sa zaručuje, že tento výrobok je bez akejkoľvek chyby materiálu či spracovania, a to od dátumu predaja po dobu dvoch rokov, s výnimkou nižšie uvedených prípadov.

Záruka spoločnosti LANAFORM® sa nevzťahuje na škody spôsobené bežným používaním tohto výrobku. Okrem iného sa záruka v rámci tohto výroku spoločnosti LANAFORM® nevzťahuje na škody spôsobené chybným nebo nevhodným používaním či akýmkoľvek chybným užívaním, nehodou, pripojením nedovolených doplnkov, zmenou realizovanou na výrobku či iným zásahom akejkoľvek povahy, na ktorý nemá spoločnosť LANAFORM® vplyv.

Spoločnosť LANAFORM® nebude zodpovedná za žiadny druh poškodenia príslušenstva (následný alebo špeciálny).

Všetky záruky týkajúce sa spôsobilosti výrobku sú obmedzené na obdobie dvoch rokov od prvej kúpi pod podmienkou, že pri reklamácii je treba predložiť doklad o kúpe tohto tovaru.

Po prijatí prístroja ho spoločnosť LANAFORM® opraví alebo vymení v závislosti od prípadu a následne vám ho vráti. Záručný servis poskytuje iba servisné stredisko spoločnosti LANAFORM®. V prípade, že akúkoľvek údržbu tohto prístroja zveríte inej osobe ako servisnému stredisku spoločnosti LANAFORM®, táto záruka stráca platnosť.

LANAFORM®

SA LANAFORM NV

Zoning de Cornémont
rue de la Légende. 55
B-4141 LOUVEIGNE
BELGIUM

Tél. +32 (0)4 360 92 91
Fax +32 (0)4 360 97 23

info@lanaform.com
www.lanaform.com

5216bG!